

Euroopan unionin virallinen lehti

L 348

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta

11. joulukuuta 2006

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
			
	II	Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
		Euroopan keskuspankki	
		2006/887/EY:	
	★	Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 10 päivänä marraskuuta 2006, kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä (EKP/2006/16)	1
		2006/888/EY:	
	★	Euroopan keskuspankin päätös, tehty 10 päivänä marraskuuta 2006, Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä (EKP/2006/17)	38
		2006/889/EY:	
	★	Euroopan keskuspankin päätös, tehty 24 päivänä marraskuuta 2006, vuonna 2007 liikkeeseen laskettavien metallirahojen määrän hyväksymisestä (EKP/2006/19)	52

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2006,

kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä
Euroopan keskuspankkijärjestelmässä

(EKP/2006/16)

(2006/887/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) yleisneuvoston perussäännön 47.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen myötävaikutuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussäännön 15 artiklan mukaisesti Euroopan keskuspankkijärjestelmä (EKPJ) on velvollinen laatimaan kertomuksia.
- (2) Perussäännön 26.3 artiklan mukaisesti johtokunta laatii EKPJ:n konsolidoidun taseen analysoimiseen ja johtamiseen liittyviä tarpeita varten.
- (3) Perussäännön 26.4 artiklan mukaisesti neuvosto vahvistaa perussäännön 26 artiklan soveltamista varten tarvittavat säännöt kansallisten keskuspankkien kirjanpidon ja niiden toimintaa koskevien tilinpäätöstietojen standardoimiseksi.
- (4) Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville nettomääräisille eurojärjestelmän sisäisille saamisille/veloille maksettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot olisi yhdenmukaistettava kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaisemissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.

- (5) Kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 5 päivänä joulukuuta 2002 annettuihin suuntaviivoihin EKP/2002/10 ⁽¹⁾ on tarpeen tehdä merkittäviä muutoksia. EKPJ kirjaa 1 päivästä tammikuuta 2007 valuuttakaupat, valuuttamääräiset rahoitusinstrumentit sekä näihin liittyvät siirtosaamiset ja -velat talousperusteisen kirjaustavan mukaisesti. Selkeyden vuoksi on asianmukaista muotoilla suuntaviivat uudelleen yksiksi suuntaviivoiksi,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

1. Näissä suuntaviivoissa tarkoitetaan:
 - a) "kansallisilla keskuspankeilla" niiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja, jotka ovat ottaneet euron käyttöön,
 - b) "eurojärjestelmällä" EKP:tä ja niiden jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja, jotka ovat ottaneet euron käyttöön,
 - c) "eurojärjestelmän kirjanpitoon ja tilinpäätöstietojen antamiseen liittyvillä tarkoituksilla" niitä tarkoituksia, joita varten EKP perussäännön 15 ja 26 artiklan mukaisesti tuottaa liitteessä I luetteloidut taseet,

⁽¹⁾ EUVL L 58, 3.3.2003, s. 1.

- d) "kirjanpitovelvollisella" EKP:tä tai kansallista keskuspankkia,
- e) "vuosineljänneksen arvostuspäivällä" vuosineljänneksen viimeisen kalenteripäivän päivämäärää,
- f) "konsolidoinnilla" kirjanpitomenettelyä, jossa useiden erillisten oikeushenkilöiden tilinpäätökset yhdistellään ikään kuin ne muodostaisivat yhden ainoan oikeushenkilön,
- g) "käteisrahan käyttöönottovuodella" tarkoitetaan 12 kuukauden pituista ajanjaksoa, alkaen päivästä, joka seuraa päivää, jona eurosetelit ja -kolikot saavat laillisen maksuvälineen aseman euron käyttöön ottaneessa jäsenvaltiossa,
- h) "seteleiden jakoperusteella" prosenttilukuja, jotka saadaan, kun otetaan huomioon EKP:n osuus liikkeeseenlaskettujen euroseteleiden kokonaismäärästä ja sovelletaan merkityn pääoman jakoperustetta kansallisten keskuspankkien osuuteen tästä kokonaismäärästä euroseteleiden liikkeeseenlaskusta 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn päätöksen EKP/2001/15 ⁽¹⁾ mukaisesti.
2. Näissä suuntaviivoissa käytettyjen muiden kirjanpitoteknisten käsitteiden määritelmät ovat liitteessä II.

2 artikla

Soveltamisala

1. Näitä suuntaviivoja sovelletaan EKP:hen ja kansallisiin keskuspankkeihin eurojärjestelmän kirjanpitoon ja tilinpäätöstietojen antamiseen liittyvissä tarkoituksissa.
2. Nämä suuntaviivat koskevat ainoastaan perussäännössä vahvistettua eurojärjestelmän kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevaa järjestelyä. Näin ollen niitä ei sovelleta kansallisten keskuspankkien kansalliseen tilinpäätöstietojen antamiseen ja kirjanpitoon. Eurojärjestelmän järjestelyssä ja kansallisissa järjestelyissä noudatettavien menettelytapojen johdonmukaisen soveltamisen ja keskinäisen vertailtavuuden vuoksi on kuitenkin suositeltavaa, että kansalliset keskuspankit mahdollisuuksien mukaan noudattaisivat näissä suuntaviivoissa annettuja sääntöjä kansallisessa tilinpäätöstietojen antamisessa ja kirjanpidossaan.
- d) olennaisuus: kirjanpitosäännöistä voidaan poiketa ainoastaan, jos poikkeamista voidaan perustellusti pitää epäolennaisena kirjanpitovelvollisen tilinpäätöksessä ja sen esittämisessä; periaate koskee myös yksittäisen kansallisen keskuspankin tai EKP:n tuloslaskelmaan vaikuttavia kirjanpitosääntöjä;
- e) toiminnan jatkuvuuden oletus: tilinpäätös laaditaan jatkuvuusperiaatteen mukaisesti;

3 artikla

Perusoletuksat

Tilinpäätöksen laatimisessa sovelletaan seuraavia perusoletuksia:

- a) taloudellinen todellisuus ja avoimuus: kirjanpitomenetelmien sekä tilinpäätöstietojen antamisen on heijastettava taloudellista todellisuutta, ja niissä on noudatettava avoimuuden periaatetta sekä informaation laatua koskevia ymmärrettävyyden, merkityksellisyyden, luotettavuuden ja vertailtavuuden periaatteita. Liiketapahtumat on käsiteltävä ja esitettävä niiden sisältöä ja taloudellisia realiteetteja vastaavalla tavalla, eikä ainoastaan niiden oikeudellisen muodon mukaisesti;
- f) suoriteperuste: tuotot ja kulut kirjataan sille tilikaudelle, jona ne ovat realisoituneet, ei sille kaudelle, jona ne on vastaanotettu tai maksettu;
- g) menettelytapojen soveltamisen jatkuvuus ja vertailtavuus: kerran valittuja periaatteita noudatetaan eurojärjestelmässä jatkuvasti taseen arvostuksessa ja tulojen kirjaamisessa eri tilinpäätöstietojen keskinäisen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 337, 20.12.2001, s. 52. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä EKP/2004/9 (EUVL L 205, 9.6.2004, s. 17).

4 artikla

Saamisten ja velkojen kirjaaminen

Rahoitusvarat ja -velat sekä muut saamiset ja velat kirjataan kirjanpitovelvollisen taseeseen vain, jos

- a) vastaavien tai vastattavien omaisuuserään liittyvän vastaisen taloudellisen hyödyn voidaan odottaa tulevan kirjanpitovelvolliselle tai poistuvan kirjanpitovelvolliselta,

ja

- b) saamiseen tai velkaan liittyvät riskit ja edut ovat oleellisilta osiltaan siirtyneet kirjanpitovelvolliselle,

ja

- c) saamisen hankintameno tai arvo kirjanpitovelvolliselle tai velvoitteen suuruus voidaan mitata luotettavasti.

5 artikla

Talousteruste ja kassaperuste (maksuperuste)

1. Talousterusteista kirjaustapaa käytetään kirjattaessa valuuttakauppoja, valuuttamääriä rahoitusinstrumentteja sekä näihin liittyviä siirtosaamia ja -velkoja. Tämän kirjaustavan mukaiset kirjaukset voidaan tehdä kahden eri menetelmän avulla:

- a) III ja IV luvussa sekä liitteessä III määritelty ”normaali menettelytapa”,

ja

- b) liitteessä III määritelty ”vaihtoehtoinen menettelytapa”.

2. Valuuttamääräiset arvopaperikaupat voidaan edelleen kirjata kassa- eli maksuperustetta noudattaen. Niihin liittyvät kertyneet korot, preemiot ja diskontot mukaan luettuina, kirjataan päivittäin avistapäivästä.

3. Kansalliset keskuspankit voivat kirjata tietyt euromääräiset liiketapahtumat, rahoitusinstrumentit ja näihin liittyvät siirtosaamiset ja -velat talousterusteisesti tai kassa- eli maksuperusteisesti.

4. Lukuun ottamatta vuosineljänneksen ja vuoden lopussa tehtäviä kirjanpito-oikaisuja sekä eräiä, jotka on ilmoitettu erissä ”Muut saamiset” ja ”Muut velat”, eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamista varten päivittäin annettavien tietojen yhteydessä ilmoitettavista luvuista on käytävä ilmi ainoastaan tase-erissä tapahtuneet kassaan- ja kassastamaksut.

II LUKU

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT PERIAATTEET

6 artikla

Taseen sisältö

Eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamiseen liittyviä tarkoituksia varten tuotettavissa EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa esiintyvät erät perustuvat liitteessä IV esitettyyn rakenteeseen.

7 artikla

Tase-erien arvostaminen

1. Tase-erien arvostuksessa käytetään markkinakursseja ja -hintoja, jollei liitteessä IV muuta säädetä.

2. Kulta, valuuttainstrumentit, arvopaperit ja rahoitusinstrumentit, siitä riippumatta ovatko nämä erät taseessa vai taseen ulkopuolella, arvostetaan vuosineljänneksen arvostuspäivän markkinakeskikursseihin ja -hintoihin. Tämä ei estä kirjanpitovelvollisia arvostamasta sijoitussalkkujaan useammin omia sisäisiä tarpeita varten, kunhan tase-erät perustuvat vuosineljänneksen sisällä aina transaktio-arvoon.

3. Kullan arvostuksessa ei hinta- ja valuuttakurssimuutoksia eroteta toisistaan, vaan kirjataan yksi ainoa kullan arvomuutos, joka perustuu kullan paino- ja kovuusarvoon eurohintaan vuosineljänneksen arvostuspäivän EUR/USD-kurssiin. Valuuttasaamiset arvostetaan valuutoittain, mukaan lukien taseessa olevat ja taseen ulkopuoliset erät, ja arvopaperit arvostetaan arvopaperilajeittain eli ISIN-koodeittain; ”Muut rahoitusvarat”-erään kuuluvat arvopaperit käsitellään kuitenkin erillisinä.

4. Seuraavan vuosineljänneksen lopussa arvostuskirjaukset peruutetaan, lukuun ottamatta tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita. Vuosineljänneksen aikana liiketapahtumat kirjataan transaktiohintoihin ja -kursseihin.

8 artikla

Käänteisoperaatiot

1. Takaisinostosopimuksena eli reposopimuksena toteutettu käänteisoperaatio kirjataan vakuudellisenä luotonottona taseen vastattavaa-puolelle, ja vakuus säilytetään taseen vastaavien eränä. Kirjanpitovelvollinen kohtelee myytyjä arvopapereita, jotka se on reposopimuksen mukaan velvollinen ostamaan takaisin, siten kuin ne olisivat yhä osa sitä sijoitussalkkua, josta ne on myyty.

2. Takaisinmyyntisopimuksena eli käänteisenä reposopimuksena toteutettu käänteisoperaatio kirjataan vakuudellisenä luotonantona taseen vastaavaa-puolelle luoton määrään. Takaisinmyyntisopimuksella haltuun saatuja arvopapereita ei arvosteta, eikä niistä syntyvää voittoa tai tappiota kirjata luotonantajana toimivan kirjanpitovelvollisen tuloslaskelmaan.

3. Arvopapereiden antolainastapauksissa arvopaperit säilyvät luovuttajan taseessa. Tällaiset liiketapahtumat käsitellään samoin kuin takaisinostosopimukset edellä. Jolleivät kirjanpitovelvollisen luovutuksensaajana lainaamat arvopaperit kuitenkaan vuoden lopussa ole sen säilytystilillä, se tekee varauksen vastaisia menoja tai menetyksiä varten, jos arvopapereiden markkinahinta on noussut antolainauspäivän hinnasta. Jos arvopaperit on myyty, luovutuksensaaja kirjaa vastattaviin arvopapereiden takaisin siirtämisen.

4. Vakuudellisia kultakauppoja käsitellään takaisinostosopimuksina. Näihin vakuudellisiin liiketoimiin liittyviä kultavirtoja ei kirjata taseeseen. Avista- ja termiinihintojen välinen erotus kirjataan suoriteperiaatteella.

5. Automaattiseen arvopapereiden lainausohjelmaan liittyvät käänteisoperaatiot, myös arvopaperilainat, kirjataan taseeseen vaiuttavina ainoastaan silloin, kun vakuus annetaan käteisrahana operaation juoksuaajaksi.

9 artikla

Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet

1. Tätä artiklaa sovelletaan jälkimarkkinakelpoisiin osakkeisiin ja osuuksiin eli kantaosakkeisiin tai osakerahastoihin riippumatta siitä, toteuttaako liiketoimet kirjanpitovelvollinen suoraan vai sen edustaja, lukuun ottamatta liiketoimia, jotka toteutetaan eläkerahastoja, voitto-osuuksia, sijoituksia tytäryhtiöihin, merkittäviä osuuksia yhtiöissä tai muita kuin luovutettaviksi tarkoitettuja varoja varten.

2. Valuuttamääräiset osakkeet tai osuudet eivät sisälly kokonaisvaluuttaposition vaan muodostavat erillisen valuuttasaamisen. Niihin liittyvät valuuttakurssivoitot ja -tappiot voidaan laskea joko nettokeskihintamenetelmällä tai vaihtoehtoisesti keskihintamenetelmällä.

3. On suositeltavaa, että osakkeita tai osuuksia käsitellään seuraavalla tavalla:

a) Osakesalkut arvostetaan 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kukin erä arvostetaan erikseen. Osakerahastojen osalta hinta arvostetaan nettoperusteisesti eikä yksittäisten osakkeiden perusteella. Eri osakkeita tai eri osakerahastoja ei nettouteta keskenään.

b) Liiketapahtumat kirjataan taseeseen transaktiohintaan.

c) Välityspalkkio voidaan kirjata joko hankintamenoön sisältyvänä transaktiomenona tai kuluna tuloslaskelmaan.

d) Osaketta ostettaessa mukana siirtyneen kertyneen osingon määrä sisältyy osakkeen tai osuuden hankintamenoön. Osingon irrottua mutta sen ollessa vielä maksamatta osaketta ostettaessa mukana siirtynyttä kertynyttä osinkoa voidaan käsitellä erillisenä eränä.

e) Osinkosaamisia ei kirjata jakson lopussa, koska ne heijastuvat jo osakkeiden markkinahinnassa niitä osakkeita lukuun ottamatta, jotka on noteerattu osingon irtoamisen jälkeen.

f) Uusmerkinnät käsitellään erillisenä saamisena, kun ne ovat toteutuneet. Hankintameno lasketaan osakkeiden olemassa olevan keskihinnan, uuden osakkeen toteutushinnan ja vanhojen ja uusien osakkeiden keskinäisen osuuden perusteella. Uusmerkityn osakkeen hinta voidaan vaihtoehtoisesti laskea sen markkina-arvon, osakkeen olemassa olevan keskihinnan ja osakkeen uusmerkintää edeltäneen markkinahinnan perusteella.

10 artikla

Setelit

1. Perussäännön 52 artiklaa sovellettaessa kansallisen keskuspankin hallussa olevia muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleitä ei käsitellä liikkeessä olevina seteleinä vaan eurojärjestelmän sisäisinä saamisina. Muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleitä käsitellään seuraavan menettelytavan mukaisesti:

a) toisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemia euroalueen kansallisen valuuttayksikön määräisiä seteleitä vastaanottavan kansallisen keskuspankin tulee päivittäin ilmoittaa liikkeeseenlaskijakeskuspankille haltuunsa saamiensa kyseisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemien seteleiden nimellisarvo, paitsi milloin jonkin yksittäisen päivän volyymi jää alhaiseksi. Liikkeeseenlaskijakeskuspankki suorittaa vastaanottajakeskuspankille vastaavan maksun TARGET-järjestelmän välityksellä,

ja

b) liikkeeseenlaskijakeskuspankki oikaisee ”Liikkeessä olevat setelit”-erän luvut edellä mainitun ilmoituksen saatuaan.

2. Kansallisten keskuspankkien taseissa oleva ”Liikkeessä olevat setelit” -erän luku saadaan seuraavien kolmen osatekijän tuloksena:

- a) liikkeessä olevien euroseteleiden oikaisematon arvo, johon sisältyy euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset setelit käteisrahan käyttöönottovuodelta euron käyttöön ottavan kansallisen keskuspankin osalta ja joka lasketaan kummalla tahansa seuraavista menetelmistä:

Menetelmä A: $B = P - D - N - S$

Menetelmä B: $B = I - R - N$

Tässä B on ”Liikkeessä olevien seteleiden” oikaisematon arvo

vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

D on tuhottujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

N on muiden kansallisten keskuspankkien hallussa olevien liikkeeseenlaskijakeskuspankin kansallisten seteleiden (ilmoitus tehty, mutta ei vielä kotiutettu) yhteenlaskettu arvo

I on liikkeeseen laskettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

R on vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

S on varastossa/holvissa olevien seteleiden yhteenlaskettu arvo,

- b) P on valmistettujen tai painosta taikka muilta kansallisilta keskuspankeiltavähennettynä korottomien saamisten määrällä ECI-pankilta tapauksissa, joissa euroalueen ulkopuolisten setelivarastojen (Extended Custodial Inventory ECI) ohjelmaan liittyvien seteleiden omistusoikeus siirtyy,

- c) lisättynä tai vähennettynä seteleiden jakoperusteen soveltamisesta johtuvilla oikaisuuilla.

III LUKU

TULOSLASKELMAAN KIRJAAMISEN PERIAATTEET

11 artikla

Tuottojen kirjaaminen

1. Tuotoksi kirjaamisessa sovelletaan seuraavia sääntöjä:

- a) realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan,

- b) realisoitumattomia voittoja ei kirjata tuloslaskelmaan, vaan ne kirjataan suoraan arvomuutostilille,

- c) vuoden lopussa realisoitumattomat tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, jos ne ylittävät aiemmat arvomuutostilille kirjatut arvostusvoitot,

- d) tuloslaskelmaan kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina uusien realisoitumattomien voittojen perusteella,

- e) realisoitumattomia tappioita ja voittoja ei nettouteta keskenään vaan ne kirjataan arvopaperilajeittain, valuutoittain ja kullaan osalta erikseen.

2. Arvopapereiden liikkeeseenlaskusta ja hankinnasta syntyvät preemiot ja diskontot lasketaan ja kirjataan korkotuottoina, ja ne jaksotetaan arvopapereiden jäljellä olevalle juoksuaikalle joko tasapoistoina tai IRR-menetelmää käyttäen. IRR-menetelmää tulee kuitenkin käyttää aina, kun kyseessä on diskonttoinstrumentti, jonka jäljellä oleva juoksuaika hankintahetkellä on yli vuoden.

3. Rahoitusvarojen ja -velkojen valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat, esimerkiksi korkovelat ja jaksotetut preemiot ja diskontot, lasketaan ja kirjataan päivittäin uusimpien käytettävissä olevien kurssien mukaisesti. Rahoitusvarojen ja rahoitusvelkojen euromääräiset siirtosaamiset ja -velat lasketaan ja kirjataan vähintään neljännesvuosittain. Muissa erissä siirtosaamiset ja -velat lasketaan ja kirjataan ainakin vuosittain.

4. Jollei 5 artiklan 4 kohdassa säädetystä poikkeuksesta muuta johdu, kirjanpitovelvolliset antavat tiedot vuosineljänneksen aikana transaktiohintoja käyttäen riippumatta siitä, kuinka usein siirtosaamiset ja -velat lasketaan.

5. Valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat muunnetaan kirjauspäivän valuuttakurssiin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition.

6. Laskettaessa siirtosaamisia ja -velkoja vuoden aikana voidaan yleensä soveltaa kansallista kirjanpitoikäytäntöä (eli laskelman viimeiseksi päiväksi voidaan ottaa joko vuosineljänneksen viimeinen pankkipäivä tai viimeinen kalenteripäivä). Vuoden lopussa viitepäivänä on kuitenkin käytettävä joulukuun 31 päivää.

7. Valuutan myynnit, jotka muuttavat tietyn valuutan positiota, voivat johtaa realisoituneisiin valuuttakurssivoitoihin tai -tappioihin.

12 artikla

Transaktiomenot

1. Transaktiomenoja määriteltäessä sovelletaan seuraavia yleissääntöjä:

- a) keskihintamenetelmää käytetään päivittäin laskettaessa kullan, valuuttainstrumenttien ja arvopapereiden hankintameno. Keskihintamenetelmä ottaa huomioon valuuttakurssien ja hintojen muutokset, ja sitä käytetään myytyjen erien voittojen/tappioiden laskemisessa;
- b) vuoden lopussa tuloslaskelmaan kirjatut realisoitumattomat tappiot vaikuttavat keskihintaan (arvopaperi) tai keskikurssiin (valuuttapositio);
- c) arvopapereihin liittyviä kuponkikorkoja pidetään erillisenä eränä. Jos kyseessä ovat valuuttamääräiset arvopaperit, korkotuotot sisällytetään kyseisen valuutan positioon, mutta ne eivät vaikuta omaisuuserän hankintamenoon tai hintaan keskihintaa määritettäessä eivätkä myöskään kyseisen valuutan hankintamenoon.

2. Arvopapereihin sovelletaan seuraavia erityissäännöksiä:

- a) liiketapahtumat arvostetaan transaktiohintojen mukaisesti, ja ne kirjataan taseeseen puhtaita hintoja käyttäen;
- b) säilytys- ja järjestelypalkkioita, tilinhoitomaksuja ja muita välillisiä kustannuksia ei lasketa transaktiomenoihin, vaan ne kirjataan tuloslaskelmaan. Niitä ei oteta huomioon omaisuuserän keskihintaa laskettaessa;
- c) tuotot kirjataan bruttomääräisinä. Palautettava ennakonpidätys ja muut verot käsitellään erikseen;
- d) arvopaperilajikohtaisen keskihinnan määrittämiseen voidaan käyttää jompaakumpaa seuraavista menetelmistä: i) kaikki päivän aikana tehdyt ostot lisätään hankintahintaan edellisen päivän keskihintaiseen arvopaperipositioon uuden painotetun keskihinnan määrittämiseksi ennen kuin otetaan huomioon saman päivän aikana tehtyjä myyntejä, tai ii) yksittäiset arvopaperikaupat (osto ja myynti) voidaan ottaa tarkistetun keskihinnan laskemiseksi huomioon siinä järjestyksessä kuin kaupat päivän kuluessa tehtiin.

3. Kultaan ja valuuttoihin sovelletaan seuraavia erityissäännöksiä:

- a) tiettyyn valuuttaan kohdistuvat liiketoimet, joista ei seuraa valuuttapositioimuutosta, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän valuuttakurssiin. Näillä liiketoimilla ei ole vaikutusta valuuttaposition hankintamenoon,

- b) valuuttoihin kohdistuvat liiketoimet, joista seuraa valuuttapositioimuutos, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän valuuttakurssiin,
- c) valuuttamääräisiin arvopapereihin tai kultaan kohdistuvista käänteisoperaatioista johtuvien lainapääomien maksu ei aiheuta muutosta valuutta- eikä kultapositioissa,
- d) kassaan- ja kassastamaksut muunnetaan maksun suorituspäivän valuuttakurssiin,
- e) jos valuutta- tai kultapositio on positiivinen (pitkä positio), päivän aikana tehdyt nettomääräiset kulta- ja valuuttahankinnat lisätään edellisen päivän valuuttasaamisiin tai kullan määrään kunkin valuutan tai kullan sen päivän keskihintaa käyttäen uuden painotetun keskikurssin tai kullan painotetun keskihinnan määrittämiseksi. Nettomääräisen myynnin kohdalla realisoituneiden voittojen tai tappioiden laskemisessa käytetään kunkin valuutan tai kullan edellisen päivän keskihintaa, joten nettomyynti ei vaikuta keskihintaan. Jos valuuttojen osto- ja myyntikeskikurssit tai kullan osto- ja myyntikeskihinnat päivän aikana poikkeavat toisistaan, ero johtaa realisoituneisiin voittoihin/tappioihin. Jos valuutta- tai kultapositio on negatiivinen (lyhyt positio), toimitaan päinvastoin kuin edellä. Näin ollen nettomääräinen myynti vaikuttaa alijäämäisen position keskihintaan ja nettohankinnat pienentävät positiota senhetkisen painotetun keskikurssin tai kullan keskihinnan mukaan ja johtaa realisoituneisiin voittoihin tai tappioihin,
- f) valuuttakauppojen kustannukset ja muut yleisluontoiset kustannukset kirjataan tuloslaskelmaan.

IV LUKU

**TASEEN ULKOPUOLISIA ERIÄ KOSKEVAT
KIRJANPITOPERIAATTEET**

13 artikla

Yleiset säännökset

1. Valuuttatermiinit, valuuttaswapien termiinkaupat ja muut sellaiset valuuttainstrumentit, joissa vaihdetaan tietty valuutta toiseen valuuttaan tulevana ajankohtana, sisällytetään nettovaluuttapositioihin keskihintaa sekä valuuttakurssivoittoja ja -tappioita laskettaessa.
2. Koronvaihtosopimukset, futuurit, korkotermiinit, muut korkoinstrumentit ja optiot kirjataan ja arvostetaan erikseen. Nämä instrumentit käsitellään erillään taseessa olevista eristä.
3. Taseen ulkopuolisista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot käsitellään samalla tavalla kuin taseessa olevista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot.

14 artikla

Valuuttatermiinit

1. Termiinikaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinikaupan avistakurssiin. Realisoituneet myyntivoitot ja -tappiot lasketaan ostojen ja myyntien päivittäisen nettouttamismenetelmän mukaisesti käyttäen valuuttaposition keskihintaa kaupantekopäivänä.
2. Avista- ja termiinikurssien välinen erotus (korkoero) kirjataan siirtovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan.
3. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan.
4. Termiinikaupat vaikuttavat valuuttaposition avistakurssin mukaisesti kaupantekopäivästä.
5. Termiinipositio arvostetaan samanaikaisesti saman valuutan avistaposition kanssa mahdollisten erojen tasoittamiseksi kunkin valuuttaposition sisällä. Mahdollinen nettotappio kirjataan tuloslaskelmaan, kun se ylittää aiemmat arvonmuutostilille kirjatut arvostusvoitot. Nettovoitto kirjataan arvonmuutostilille.

15 artikla

Valuuttaswapit

1. Termiini- ja avistakaupat kirjataan taseeseen kunakin maksun suorituspäivänä.
2. Termiini- ja avistakaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi kauppajien avistakurssiin.
3. Myynnit kirjataan tapahtumapäivän avistakurssiin. Näin ollen voittoa tai tappiota ei synny.
4. Avista- ja termiinikurssien välinen erotus (korkoero) kirjataan siirtovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan sekä myyntien että ostojen osalta.
5. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan.
6. Valuuttaposition vaikuttavat ainoastaan valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat.
7. Termiinipositio arvostetaan samanaikaisesti siihen liittyvän avistaposition kanssa.

16 artikla

Korkofutuurit

1. Korkofutuurit kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Alkumarginaali kirjataan erikseen erillisenä saamisena, mikäli kyseessä on rahatalletus. Jos talletus muodostuu arvopapereista, ne säilytetään taseessa sellaisinaan.
3. Korkofutuuriin päivittävät vaihtelumarginaalit kirjataan tuloslaskelmaan ja ne vaikuttavat valuuttaposition. Samaa menettelyä sovelletaan avoimen position sulkemispäivänä riippumatta siitä, tapahtuuko toimitus. Mikäli toimitus tapahtuu, tulee osto tai myynti merkitä kirjanpitoon markkinahintaan.
4. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

17 artikla

Koronvaihtosopimukset

1. Koronvaihtosopimukset kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Maksetut ja saadut korot kirjataan suoriteperusteen mukaan. Samaan koronvaihtosopimukseen kuuluvat maksut voidaan suorittaa nettoperusteisesti, mutta kertyneet korkotuotot ja -kulut kirjataan bruttoperusteisesti.
3. Kukin koronvaihtosopimus arvostetaan erikseen ja muunnetaan tarvittaessa euromääräiseksi valuutan avistakurssiin. On suositeltavaa, että tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjatut realisoitumattomat tappiot jaksotetaan seuraaville vuosille tasapoistoina. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.
4. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

18 artikla

Korkotermiinit

1. Korkotermiinit kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Maksun suorituspäivänä osapuolten välillä maksettava kompensatio kirjataan tuloslaskelmaan maksun suorituspäivänä. Maksujen kirjaamisessa ei noudateta suoriteperustetta.
3. Mahdollisten valuuttamääräisten korkoterminien kompensatiot vaikuttavat valuuttaposition. Kompensatio muunnetaan euromääräiseksi maksun suorituspäivän avistakurssiin.

4. Kukin korkotermiini arvostetaan erikseen ja muunnetaan tarvittaessa euromääräiseksi valuutan avistakurssiin. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.

5. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

19 artikla

Arvopapereiden termiinkaupat

Arvopapereiden termiinkaupat kirjataan käyttämällä jompaa-kumpaa seuraavista menetelmistä:

1. Menetelmä A:

- a) arvopapereiden termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan termiinikurssiin;
- b) vaikutus arvopaperilajikohtaiseen keskihintaan alkaa vasta, kun maksu suoritetaan. Termiinisopimuksiin liittyvien myyntien tulosvaikutus lasketaan maksun suorituspäivänä;
- c) maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan ja mahdollinen saldo siirretään arvonmuutostililtä tuloslaskelmaan. Hankittu arvopaperi kirjataan eräpäivän avistahintaan (todellinen markkinahinta), ja ero alkuperäiseen termiinihintaan kirjataan realisoituneeksi voitoksi tai tappioksi;
- d) jos arvopaperit ovat valuuttamääräisiä, kyseisen valuutan nettovaluuttaposition keskihinta ei muutu, mikäli kirjanpitovelvollisella on jo hallussaan kyseisen valuutan määräisiä varoja. Mikäli kirjanpitovelvollisella ei ole hallussaan valuuttaa, jonka määräinen termiinisopimuksella ostettava arvopaperi on, ja valuuttaa joudutaan ostamaan, sovelletaan 12 artiklan 3 kohdan e alakohdan mukaisia valuutanostosäännöksiä;
- e) sopimuksen voimassaoloaikana termiinipositiot arvostetaan kukin erikseen termiinkaupan markkinahintaan. Vuoden lopussa arvostustappio kirjataan tuloslaskelmaan ja arvostusvoitto arvonmuutostilille taseeseen. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä.

2. Menetelmä B:

- a) arvopapereiden termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan termiinikurssiin. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan;
- b) vuosineljänneksen lopussa tapahtuvan arvopaperin arvostuksen pohjana on nettopositio, joka perustuu taseeseen sekä saman arvopaperin taseen ulkopuolisille tileille kirjattuihin myynteihin. Arvostusmuutos vastaa eroa nettopositiossa, kun se arvostetaan arvostushintaa käyttäen ja kun se arvostetaan taseposition keskihintaa käyttäen. Vuosineljänneksen lopussa termiinisopimuksiin sovelletaan edellä 7 artiklassa kuvattua arvostusmenettelyä. Arvostusmuutos vastaa erotusta avistahinnan ja takaisinostositoumusten keskihinnan välillä;
- c) termiinisopimukseen liittyvä myyntivoitto tai -tappio kirjataan sille tilikaudelle, jonka kuluessa sitoumus on annettu. Voitto/tappio vastaa erotusta alkuperäisen termiinihinnan ja taseposition keskihinnan välillä myyntihetkellä. Mikäli tasepositio ei ole riittävä, käytetään taseen ulkopuolisille tileille kirjattujen ostitoumusten keskihintaa.

20 artikla

Optiot

1. Optiot kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivästä toteutus- tai eräpäivään niiden taustalla olevan kohde-etuuden toteutushintaan.
2. Valuuttamääräiset preemiot muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän valuuttakurssiin. Maksettu premio kirjataan erillisenä saamisena ja saatu premio kirjataan erillisenä velkana.
3. Jos optio toteutetaan, kohde-etuus kirjataan taseeseen toteutushintaan johon lisätään tai vähennetään premion alkuperäinen arvo. Option alkuperäisen premion määrä tarkistetaan tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattujen realisoimattomien tappioiden perusteella.
4. Jos optiota ei toteuteta, option premion määrä oikaistuna edellisen vuoden lopun realisoimattomilla tappioilla kirjataan tuloslaskelmaan raukeamispäivän valuuttakurssiin.
5. Valuuttaposition vaikuttavat futuurityyppisten optioiden päivittäiset vaihtelumarginaalit, preemioiden arvonalennukset vuoden lopussa, kohde-etuuden kauppa toteutuspäivänä sekä option preemiot eräpäivänä. Päivittäiset vaihtelumarginaalit kirjataan tuloslaskelmaan.

6. Kukin optiosopimus arvostetaan erikseen. Tuloslaskelmaan kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina realisoitumattomien voittojen perusteella. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonneuostotilille. Tiettyyn optioon liittyviä realisoitumattomia tappioita ei saa kattaa toiseen optioon liittyvillä realisoitumattomilla voitoilla.

7. Sovellettaessa 6 kohtaa markkina-arvona pidetään noteeratua hintaa, mikäli tällainen hinta on saatavissa pörssistä, välittäjältä tai meklarilta taikka vastaavalta taholta. Mikäli noteerattuja hintoja ei ole, markkina-arvo määritetään arvonnääritysmenetelmän avulla. Tällaista arvonnääritysmenetelmää on käytettävä jatkuvasti samalla tavalla ja on oltava osoitettavissa, että menetelmä johtaa luotettaviin arvioihin, jotka vastaavat hintoja, joihin päädyttäisiin todellisissa markkinatransaktioissa.

8. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

V LUKU

RAPORTOINTIVAATIMUKSET

21 artikla

Raportointikaavat

1. Kansalliset keskuspankit antavat EKP:lle tiedot eurojärjestelmän tilinpäätöstietojen antamiseen liittyviä tarkoituksia varten näiden suuntaviivojen mukaisesti.

2. Tietojen antamisessa käytettävien eurojärjestelmän kaavojen tulee käsittää kaikki liitteessä IV mainitut erät. Liitteessä IV annetaan myös kuvaukset eri tasekaavoihin kuuluvien erien sisällöstä.

3. Julkaistavien taseiden kaavojen tulee olla seuraavien liitteiden mukaisia:

- eurojärjestelmän vuosineljänneksen lopussa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä V,
- eurojärjestelmän vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä VI,
- eurojärjestelmän konsolidoitu vuositasen kaava liitteessä VII.

VI LUKU

VUOSITTAIN JULKAISTAVA TASE JA TUOSLASKELMA

22 artikla

Julkaistava tase ja tuloslaskelma

Kansallisten keskuspankkien on suositeltavaa mukauttaa vuosittain julkaistavat taseensa ja tuloslaskelmansa vastaamaan liitteissä VIII ja IX annettuja kaavoja.

VII LUKU

KONSOLIDOINTISÄÄNNÖT

23 artikla

Yleiset konsolidointisäännöt

1. Eurojärjestelmän konsolidoitu tase käsittää kaikki EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa olevat erät.

2. Konsolidoinnissa tulee tiedot antaa jatkuvasti samalla tavalla. Kaikki eurojärjestelmän tilinpäätökset laaditaan yhtäläisin perustein samoja konsolidointitapoja ja -menettelyjä noudattaen.

3. EKP laatii eurojärjestelmän konsolidoidun taseen. Tase laaditaan ottaen huomioon yhtenäiset kirjanpitoperiaatteet ja menettelytavat sekä eurojärjestelmän yhteinen tilikausi.; taseessa otetaan myös huomioon eurojärjestelmän sisäisistä liiketapahtumista ja positioista aiheutuvat konsolidointimuutokset ja eurojärjestelmän kokoonpanossa tapahtuneet muutokset.

4. Konsolidoinnissa yksittäiset tase-erät lasketaan yhteen, ei kuitenkaan kansallisten keskuspankkien ja EKP:n eurojärjestelmän sisäisiä saamia/velkoja.

5. Kansallisten keskuspankkien ja EKP:n saamiset ja velat, jotka kohdistuvat kolmansiin osapuoliin, kirjataan konsolidoinnissa bruttomääräisinä.

6. Eurojärjestelmän sisäiset saamiset/velat raportoidaan EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa liitteen IV mukaisesti.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

24 artikla

Sääntöjen kehittäminen, soveltaminen ja tulkinta

1. EKP:n Kirjanpito- ja rahoitustulokomitea (AMICO) raportoi johtokunnan välityksellä EKP:n neuvostolle EKP:n kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevien sääntöjen kehittämistä, soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevista kysymyksistä.

2. Näitä suuntaviivoja tulkittaessa tulee ottaa huomioon valmistelutyö, yhteisön lainsäädännössä yhdenmukaistetut kirjanpitoperiaatteet sekä yleisesti hyväksytyt kansainväliset tilinpäätösstandardit.

25 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Kukin kansallinen keskuspankki arvostaa rahoitusvaransa ja -velkansa uudelleen päivänä, jona siitä tuli eurojärjestelmän jäsen. Realisoitumattomat voitot, jotka syntyivät mainittuna päivänä tai sitä ennen, erotetaan mahdollisesti myöhemmin syntyvistä realisoitumattomista arvostusvoitoista ja ne kuuluvat vastaisuudessa-kin kansallisille keskuspankeille. Markkinahintoja ja -kursseja, joita kansalliset keskuspankit käyttävät avaavissa taseissa liittyessään eurojärjestelmään, pidetään näiden kansallisten keskuspankkien saamisten ja velkojen keskihintana.

2. On suositeltavaa, että ennen kansallisen keskuspankin liittymistä eurojärjestelmään tai liittymispäivänä syntyneitä realisoimattomia voittoja ei katsota jakokelpoisiksi siirtymähetkellä ja että niitä käsitellään realisoitavina/jakokelpoisina ainoastaan sellaisten liiketoimien yhteydessä, jotka tapahtuvat eurojärjestelmään liittymisen jälkeen.

3. Valuutasta, kullasta ja hinnoista aiheutuvia voittoja ja tappioita, jotka johtuvat varojen siirrosta kansallisilta keskuspankeilta EKP:lle, pidetään realisoituneina.

4. Tämä artikla ei vaikuta perussäännön 30 artiklan mukaisesti tehtäviin päätöksiin.

26 artikla

Kumoaminen

Kumotaan suuntaviivat EKP/2002/10. Viittauksia kumottuihin suuntaviivoihin pidetään viittauksina näihin suuntaviivoihin ja luetaan liitteen X vastaavuustaulukon mukaisesti.

27 artikla

Loppusäännökset

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

2. Näitä suuntaviivoja sovelletaan kaikkiin eurojärjestelmän keskuspankkeihin.

Annettu Frankfurt am Mainissa 10 päivänä marraskuuta 2006.

EKP:n neuvoston puolesta

Jean-Claude TRICHET

EKP:n puheenjohtaja

LIITE I

EUROJÄRJESTELMÄN TASEET

Tietojen esittämismuoto	Sisäinen/julkaistava	Oikeusperusta	Tarkoitus
1 Eurojärjestelmän päivittäisen tase	Sisäinen		Ensisijaisesti likviditeetin hallinta perussäännön 12.1 artiklan täytäntöönpanoa varten Osaa päivittäisen taseen tiedoista käytetään rahoitustulon laskemiseen
2 Eritelty viikkotase	Sisäinen		Eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen laatimista varten
3 Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase	Julkaistava	Perussäännön 15.2 artikla	Konsolidoitu tase rahapolitiikkaa ja taloutta koskevaa analyysiä varten. Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase johdetaan raportointipäivän taseesta.
4 Eurojärjestelmän kuukausittaiset ja neljännesvuosittaiset taseet	Sekä julkaistava että sisäinen ⁽¹⁾	Tilastointisäädökset, joiden mukaan rahalaitosten on toimitettava tietoja	Tilastoanalyysiä varten
5 Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositas	Julkaistava	Perussäännön 26.3 artikla	Konsolidoitu vuositas analysoimiseen ja johtamiseen liittyviä tarpeita varten

⁽¹⁾ Kuukausittaiset tiedot ovat mukana julkaistavissa yhteenlasketuissa tilastotiedoissa, jotka vaaditaan rahalaitoksilta Euroopan unionissa. Koska myös keskuspankit ovat rahalaitoksia, niidenkin on neljännesvuositasolla toimitettava yksityiskohtaisemmat tiedot kuin mitä kuukausittaisissa tiedoissa annetaan.

LIITE II

SANASTO

Arvon alentumisella tarkoitetaan kerrytettävissä olevan rahamäärän laskua alle kirjanpitoarvon.

Arvonmuutostileillä tarkoitetaan tasetilejä, joille kirjataan saamisen tai velan arvonmuutos korjatun hankintamenon ja tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan tehdyn arvostuksen välillä, mikäli saamisen hankintameno on alhaisempi tai velan korkeampi kuin arvostus tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan. Arvonmuutos sisältää mahdolliset erot niin hintojen noteerauksissa kuin markkinakoroissakin.

Arvopapereiden termiinkaupoilla tarkoitetaan asiakaskaupan OTC-sopimuksia, joissa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi, tavallisesti joukkovelkakirja, tietyssä päivänä sopimushetkellä sovittuun hintaan.

Arvopapereilla joita pidetään korvamerkittynä salkkuna tarkoitetaan korvamerkittyjä investointeja, joita pidetään arvopapereista, osakkeista, osuuksista, voitto-osuuksista ja/tai investoinneista tytäryhtiöihin koostuvina vastikevaroina, joita vastaa eriteltävissä oleva erä taseen vastattavaa-puolella. Merkitystä ei ole sillä, liittyykö arvopapereihin lakisääteisiä tai muita rajoituksia, esim. eläke- ja henkilöstörahoitukset, varaukset, pääoma, varannot.

Automaattisella arvopapereiden lainausohjelmalla tarkoitetaan rahoitusoperaatiota, johon liittyy sekä takaisinosto- että takaisinmyyntitransaktioita ja jossa erityisvakuus annetaan yleisvakuutta vastaan. Näiden anto- ja ottolainaustransaktioiden tuloksena syntyy tuottoa, koska näiden kahden transaktion repokorot eli saatu marginaali ovat erilaisia. Operaatio voidaan toteuttaa omaan lukuun (eli tätä vaihtoehtoa tarjoava pankki pidetään lopullisena vastapuolena) tai edustajan välityksellä (eli tätä vaihtoehtoa tarjoava pankki toimii vain edustajana, ja lopullinen vastapuoli on laitos, jonka kanssa arvopaperilainaukset todellisuudessa toteutetaan).

Avistakurssilla tarkoitetaan kurssia, jota käytetään transaktiota maksettaessa avistapäivänä. Valuuttatermiinien osalta avistakurssi on kurssi, johon sovelletaan futuuripisteiteitä futuurikurssia määritettäessä.

Avistapäivällä tarkoitetaan päivää, jona avistakaupan kohteena oleva rahoitusinstrumentti maksetaan ja toimitetaan kyseisen rahoitusinstrumentin markkinoilla vallitsevien käytäntöjen mukaisesti.

Diskontolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta on alhaisempi kuin nimellisarvo.

Diskonttoinstrumentilla tarkoitetaan nollakorkoista arvopaperia, josta saatava tuotto syntyy pääoman arvonnoususta arvopaperin diskonttauksesta johtuen.

Eräpäivällä tarkoitetaan päivää, jolloin nimellisarvo/pääoma erääntyy maksettavaksi täysimääräisenä.

Euroalueen ulkopuolisten setelivarastojen ohjelmalla (Extended Custodial Inventory (ECI) programme) tarkoitetaan ohjelmaa, jossa yksityisen pankin ylläpitämässä euroalueen ulkopuolisessa setelivarastossa säilytetään euroseteleitä eurojärjestelmän lukuun niiden jakelua ja vastaanottamista varten.

Futuurityypisellä optiolla noteerattuja optioita, joiden vaihtelumarginaali maksetaan tai saadaan päivittäin.

IRR:llä tarkoitetaan korkoa, jota käytettäessä arvopaperin arvo kirjanpidossa vastaa tulevan kassavirran nykyarvoa.

ISIN-koodilla tarkoitetaan asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen arvopaperille antamaa koodia.

Jaksottamisella tarkoitetaan preemion/diskonton tai taseen vastaaviin merkittyjen erien arvon alentumisen kirjaamista määräjassa ja suunnitelman mukaisesti.

Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Euroopan unionin hyväksymiä kansainvälisiä IAS-tilinpäätösstandardeja (International Accounting Standards IAS), IFRS-standardeja (International Financial Reporting Standards) sekä niitä koskevia tulkintoja (SIC-IFRIC tulkinnat), kyseisten standardien ja niitä koskevien tulkintojen myöhempiä muutoksia sekä tulevaisuudessa annettavia standardeja ja niitä koskevia tulkintoja.

Kassaperusteella (maksuperusteella) tarkoitetaan kirjaamisperustetta, jonka mukaan tapahtumat kirjataan maksun suorituspäivänä.

Keskihinnalla tarkoitetaan jatkuvaa tai painotettua keskihintaa, joka saadaan lisäämällä jokaisen hankinnan yhteydessä hankintameno olemassa olevaan kirjanpitoarvoon, jolloin saadaan uusi painotettu keskihinta.

Korkofutuurilla tarkoitetaan futuuripörssissä tehtyä termiinisopimusta. Tällaisessa sopimuksessa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi kuten joukkovelkakirja tietyssä päivänä sopimushetkellä sovitun hintaan. Arvopaperia ei yleensä toimiteta, vaan sopimus suljetaan ennen sovittua eräpäivää.

Korkoterminillä tarkoitetaan sopimusta, jossa kaksi osapuolta sopii teoreettiselle talletukselle tietyssä eräpäivänä maksettavasta korosta. Maksun suorituspäivänä toinen osapuolista maksaa kompensatiota toiselle sen mukaan, miten suorituspäivän markkinakorko poikkeaa sovitusta korosta.

Koronvaihtosopimuksella tarkoitetaan vastapuolen kanssa tehtyä sopimusta koronmaksuja edustavien kassavirtojen vaihtamisesta joko samassa valuutassa, tai jos kyseessä on valuuttojen välinen liiketoimi, kahden eri valuutan välillä.

Kytkentäverkostolla tarkoitetaan maiden välisten maksujen käsittelemisen TARGET 1 – järjestelmässä mahdollistavia teknisiä perusrakenteita, järjestelyjä ja menettelyjä, jotka sisällytetään kansallisiin RTGS-järjestelmiin ja EKP:n maksumekanismiin tai jotka muuttavat niitä.

Käänteisoperaatiolla tarkoitetaan joko operaatiota, jossa keskuspankki ostaa ("käänteinen repo") tai myy ("repo") arvopapereita takaisinosopimuksen perusteella, tai keskuspankin luotto-operaatiota vakuutta vastaan.

Maksun suorituspäivällä tarkoitetaan päivää, jona arvon lopullinen ja peruuttamaton siirto on viety asiaankuuluvan selvitysyhteisön kirjanpitoon. Suoritus voi tapahtua välittömästi (reaaliaikaisesti), saman päivän arvolla (päivän lopetus) tai sovituna päivänä kaupantekopäivän jälkeen.

Markkinahinnalla tarkoitetaan kulta-, valuutta tai arvopaperi-instrumentin joko järjestäytyneillä (arvopaperipörssi) tai järjestäytymättömillä markkinoilla (esim. OTC -markkinoilla) muodostunutta hintaa, jossa ei tavallisesti oteta huomioon kertyneitä korkoja tai ostohyvitystä.

Markkinakeskihinnalla tarkoitetaan vuosineljänneksittäin suoritettavassa arvostamisessa käytettävää arvopaperin ostokursin ja myyntikurssin välistä keskipistettä. Markkinakeskihinta perustuu tunnustettujen pörssimeklareiden tai pörssien noteerauksiin suuruusluokaltaan normaaleissa liiketoimissa.

Markkinakeskikurssilla tarkoitetaan vuosineljänneksittäin suoritettavassa arvostamisessa käytettäviä euron viitekursseja, jotka yleensä perustuvat EKPJ:hin kuuluvien ja kuulumattomien keskuspankkien väliseen yhteispuheluun, joka toteutetaan säännöllisesti, tavallisesti klo 15.15 Suomen aikaa.

Muilla kuin luovutettaviksi tarkoitetuilla varoilla tarkoitetaan rahoitusvaroja tai portfolioita, jotka edustavat pysyviä investointeja; näihin kuuluvat esim. korolliset arvopaperit, joilla on kiinteät tai määritettävissä olevat tuotot, jotka erääntyvät määrättyä päivänä ja jotka kansallisella keskuspankilla on vakaa aikomus ja kyky pitää eräpäivään asti.

Optiolla tarkoitetaan sopimusta, jossa toinen osapuoli oikeutetaan, mutta ei velvoiteta, ostamaan tai myymään tietyn määrän osakkeita, hyödykkeitä, valuuttaa, saamisia tai indeksin perusteella laskettavia suorituksia sovitusta hinnasta sovitun ajanjakson aikana tai raukeamispäivänä.

Osakkeilla tai osuuksilla tarkoitetaan osinkoja tuottavia arvopapereita eli yritysten osakkeita ja arvopapereita, jotka ovat todistena sijoituksesta osakerahastoon.

Preemiolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta ylittää nimellisarvon.

Puhtaalla hinnalla tarkoitetaan transaktiohintaa, joka sisältää hintaan kuuluvat transaktiomenot mutta ei ostohyvityksiä tai kertyneitä korkoja.

Rahastoilla tarkoitetaan jakokelpoisista voitoista siirrettyä summaa, jota ei ole kohdennettu kattamaan mitään tilinpäätöspäivänä tiedossa olevaa velkaa, ennalta aavistettavaa menoa tai saatavien arvossa tapahtuvaa laskua.

Rahoitusvaroilla tarkoitetaan seuraavanmuotoisia saatavia: (i) käteisvaroja tai (ii) sopimukseen perustuvaa oikeutta saada käteisvaroja tai muita rahoitusinstrumentteja toiselta yritykseltä, (iii) sopimukseen perustuvaa oikeutta vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoilla, jotka saattavat jotka mahdollisesti osoittautuvat edullisiksi, tai (iv) toisen yrityksen osakkeita tai osuuksia (rahoitusomaisuusarvopapereita).

Rahoitusvelalla (financial liability) tarkoitetaan oikeudellista velvoitetta luovuttaa rahaa tai muita rahoitusinstrumentteja toiselle yritykselle tai vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoilla, jotka mahdollisesti osoittautuvat epäedullisiksi.

Realisoitumattomilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan saamisten arvostuksesta aiheutuvia voittoja/tappioita suhteessa niiden (korjattuun) hankintameno.

Realisoituneilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan tase-erien myyntihinnan ja (korjatun) hankintahinnan välisestä erosta aiheutuvia voittoja/tappioita.

Saamisilla tarkoitetaan aikaisempien tapahtumien johdosta yrityksen määräysvallassa olevaa varallisuutta, josta odotetaan koituvan yritykselle taloudellista etua tulevaisuudessa.

Selvityksellä (settlement) tarkoitetaan toimintaa, jonka seurauksena syntyy velvoitteita siirrettäessä varoja tai omaisuutta kahden tai useamman osapuolen välillä. Eurojärjestelmän sisäisessä kaupankäynnissä selvityksellä viitataan kansallisten keskuspankkien välisten nettosaamisten/nettovelkojen eliminointiin ja se edellyttää varojen siirtoa.

Takaisinmyyntisopimuksella tarkoitetaan sopimusta, jossa käteisen rahan haltija sopii ostavansa arvopapereita ja myyvänsä ne takaisin sovittuun hintaan joko vaadittaessa, tietyn ajan kuluttua tai tietyssä tilanteessa. Repokauppa voidaan sopia myös kolmannen osapuolen välityksellä ("kolmikantarepo").

Talوسperusteisella kirjausmenetelmällä tarkoitetaan kirjausmenetelmää, jossa kaupat kirjataan tapahtumapäivänä.

TARGET-järjestelmällä Euroopan laajuisia automatisoitua reaaliaikaista bruttomaksujärjestelmää.

Tasapoistolla tarkoitetaan, että poisto/jaksotus tietylle ajanjaksolle saadaan siten, että hyödykkeen hankintameno vähennettynä arvioidulla jäännösarvolla jaetaan sen arvioidulla taloudellisella käyttöiällä ajan mukaan suhteellisesti.

Toteutushinnalla tarkoitetaan optiosopimuksessa sovittua hintaa, jolla sopimus voidaan toteuttaa.

Transaktiohinnalla tarkoitetaan osapuolten sopimuksen tekohetkellä sopimaa hintaa.

Transaktiomenolla tarkoitetaan kustannuksia, jotka voidaan selkeästi yhdistää tiettyyn liiketoimeen.

Valuuttakurssilla tai *valuutan kurssilla* tietyn valuutan arvoa, jota käytetään toiseen valuuttaan muunnettaessa.

Valuuttasaamisilla tarkoitetaan valuuttakohtaista nettovaluuttapositiona. Tässä määritelmässä erityisnosto-oikeudet (SDR) katsotaan erilliseksi valuutaksi.

Valuuttaswapilla tarkoitetaan valuutan ostoa/myyntiä avistakauppana jotakin muuta valuuttaa vastaan (avistapää) ja saman määrän samanaikaista myyntiä/ostamista takaisin termiinikauppana (termiinipää).

Valuuttatermiinillä tarkoitetaan sopimusta, jossa sitoudutaan ostamaan tai myymään tietty määrä valuuttaa ennalta sovitun hintaan jotakin toista, yleensä kotimaista, valuuttaa vastaan tietynä tulevana päivänä enemmän kuin kaksi pankkipäivää sopimuspäivän jälkeen. Valuutan termiinikurssi määräytyy sopimuspäivän avistakurssin perusteella siten, että siihen lisätään tai siitä vähennetään sovittu preemio/diskonto.

Varauksilla tarkoitetaan ennen tilikauden tuloksen laskemista erilleen siirrettyä summaa, jolla varaudutaan tiedossa oleviin tai ennalta aavistettaviin velkoihin tai riskeihin, joiden täsmällistä määrää ei voida määrittää (ks. "Rahastot"). Velkoja ja maksuja varten tehdyillä varauksilla ei voi korjata saamisten arvoa.

Velalla tarkoitetaan yritykselle aikaisempien tapahtumien vaikutuksesta syntynyttä nykyistä vastuuta ja velvoitetta, jonka suorituksen odotetaan johtavan taloudellista etua edustavien varojen ulosvirtaukseen liikelaitoksesta.

LIITE III

TALOUSPERUSTEISEN KIRJAUSTAVAN KUVAUS

(5 artiklassa tarkoitettu ”normaali” ja ”vaihtoehtoinen” menettelytapa mukaan luettuna)

1. Kirjaaminen kaupantekopäivänä

- 1.1 Kaupantekopäivänä tehtävät kirjaukset voidaan tehdä joko ”normaalin” tai ”vaihtoehtoisen” menettelytavan mukaisesti.
- 1.2 ”Normaalia menettelytapaa” käsitellään 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa.
- 1.2.1 Liiketoimet kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja liiketoimet kirjataan tasetileille.
- 1.2.2 Liiketoimet vaikuttavat valuuttaposition kaupantekopäivänä. Tämän vuoksi myös nettomyynneistä realisoituneet voitot ja tappiot lasketaan kaupantekopäivänä. Kaupantekopäivänä nettomääräiset valuuttaostot vaikuttavat valuuttasaamisten keskihintaan.
- 1.3 ”Vaihtoehtoista menettelytapaa” käsitellään 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa.
- 1.3.1 Toisin kuin ”normaalia menettelytapaa” sovellettaessa, sovittuja kauppvoja, joiden maksut suoritetaan myöhemmin, ei kirjata päivittäin taseen ulkopuolisiin eriin. Realisoituneet tuotot kirjataan ja uudet keskihinnat (valuuttaostojen ja arvopaperiostojen osalta) lasketaan maksun suorituspäivänä ⁽¹⁾.
- 1.3.2 Kaupat, joista sovitaan yhtenä vuonna mutta jotka toteutuvat seuraavana, kirjataan tulona ”normaalin menettelytavan” mukaisesti. Tämä tarkoittaa sitä, että myyntien toteutuneet vaikutukset näkyvät sen vuoden tuloslaskelmassa, jona kaupasta sovittiin, ja ostot vaikuttavat saamisen keskipäivään sinä vuonna, jona kaupasta sovittiin.
- 1.4 Seuraava taulukko osoittaa näiden kahden yksittäisiä valuuttainstrumentteja ja arvopapereita varten kehitetyn menettelytavan keskeiset ominaisuudet.

KIRJAAMINEN KAUPANTEKOPÄIVÄNÄ	
”Normaali menettelytapa”	”Vaihtoehtoinen menettelytapa”
Valuuttojen avistakaupat ⁽¹⁾ – kirjaaminen vuoden aikana	
Valuuttojen ostot kirjataan kaupantekopäivänä taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien.	Valuuttojen ostot kirjataan taseeseen maksun suorituspäivänä, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien.
Myyneistä aiheutuvat voitot ja tappiot katsotaan realisoituneiksi transaktio/kaupantekopäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen.	Myyneistä aiheutuneet voitot ja tappiot katsotaan realisoituneiksi maksun suorituspäivänä. Kaupantekopäivänä taseeseen ei tehdä mitään kirjauksia.

⁽¹⁾ Valuuttatermiinit vaikuttavat valuuttasaamisiin avistapäivänä (yleensä kaupantekopäivä + kaksi päivää).

KIRJAAMINEN KAUPANTEKOPÄIVÄNÄ

"Normaali menettelytapa"	"Vaihtoehtoinen menettelytapa"
Valuuttatermiinit – kirjaaminen vuoden aikana	
Kirjataan samalla tavoin kuin avistakaupat; kirjaus transaktion avistakurssiin.	Valuuttojen ostot kirjataan transaktion avistapäivänä taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien transaktion avistakurssin mukaisesti. Valuuttojen myynnit kirjataan transaktion avistapäivänä taseen ulkopuolisiin eriin. Voitot ja tappiot katsotaan realisoituneiksi transaktion avistapäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen. Ks. kirjauksista jakson lopussa jäljempänä.

Vuonna 1 aloitetut valuuttojen avistakaupat ja valuuttatermiinit, joissa avistapäivä on vuonna 2

Erityisjärjestelyjä ei tarvita, koska kaupat kirjataan kaupantekopäivänä, ja voitot ja tappiot todetaan samana päivänä.	Toimitaan normaalin menettelytavan mukaan ⁽²⁾: — Valuuttojen myynnit kirjataan vuonna 1 taseen ulkopuolisiin eriin, jotta realisoituneet valuuttamääräiset voitot/tappiot voidaan ilmoittaa sillä tilikaudella, jona kaupasta sovittiin. — Valuuttojen ostot kirjataan vuonna 1 taseen ulkopuolisiin eriin, ja ne vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan tästä päivästä lähtien. — Arvioitaessa valuuttasaamisia vuoden lopussa on otettava huomioon nettomääräiset ostot/myynnit, joiden avistapäivä on seuraavalla tilikaudella.
---	---

Arvopaperitransaktioiden käsittely vuoden aikana

Ostot ja myynnit kirjataan taseen ulkopuolisiin eriin kaupantekopäivänä. Myös voitot ja tappiot kirjataan samana päivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja tehdään kirjaukset taseeseen (eli sama kirjaustapa kuin valuuttojen avistakaupoissa).	Kaikki transaktiot kirjataan maksun suorituspäivänä (mutta ks. jäljempänä menettely jaksojen lopussa). Näin ollen ne vaikuttavat keskihintaan (mikäli kyseessä ovat ostot) ja voittoihin/tappioihin (mikäli kyseessä ovat myynnit) maksun suorituspäivänä.
--	--

Vuonna 1 aloitetut arvopaperikaupat, joissa avistapäivä on vuonna 2

Erityisjärjestelyjä ei tarvita, koska kauppa ja sen vaikutukset kirjataan jo kaupantekopäivänä.	Realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan vuonna 1 jakson lopussa (eli sama kirjaustapa kuin valuuttojen avistakaupoissa), ja ostot otetaan mukaan vuoden lopussa arvostamista suoritettaessa ⁽³⁾ .
---	---

⁽¹⁾ Alaviite ei koske suomenkielistä versiota.

⁽²⁾ Kuten yleensäkin, olennaisuuden periaatetta voidaan soveltaa, mikäli näillä transaktioilla ei ole olennaista vaikutusta valuuttaposition ja/tai tuloslaskelmaan.

⁽³⁾ Olennaisuuden periaatetta voidaan soveltaa, mikäli näillä transaktioilla ei ole olennaista vaikutusta valuuttaposition ja/tai tuloslaskelmaan.

2. **Kertyneen koron, mukaan lukien preemiot tai diskontot, päivittäinen kirjaaminen**
- 2.1 Valuuttamääräisiin rahoitusinstrumentteihin liittyvä kertynyt korko, preemio tai diskontto lasketaan ja kirjataan päivittäin todellisesta kassavirrasta riippumatta. Tämä tarkoittaa sitä, että tämän kertyneen koron kirjaaminen vaikuttaa valuuttaposition toisin kuin koronmaksun vastaanottaminen tai koron suorittaminen ⁽¹⁾.
- 2.2 Kertynyt kuponkikorko sekä preemion tai diskonton jaksottaminen lasketaan ja kirjataan arvopaperin ostoa koskevan maksun suorituspäivästä myyntiä koskevan maksun suorituspäivään taikka eräpäivään.
- 2.3 Alla olevasta taulukosta ilmenevät valuuttasaamisille kertyvän koron päivittäisen kirjaamisen vaikutukset, esim. korkovelat ja jaksotetut preemiot/diskontot:

KERTYNEEN KORON PÄIVITTÄINEN KIRJAAMINEN TALOUSPERUSTEISEN KIRJAUSTAVAN MUKAISESTI

Valuuttamääräisille instrumenteille kertyvä korko lasketaan ja kirjataan päivittäin kirjauspäivän valuuttakurssiin.

Vaikutus valuuttasaamisiin

Kertyneet korot vaikuttavat valuuttaposition, kun ne kirjataan, eikä niitä peruuteta myöhemmin. Korkokertymä poistuu, kun maksu saadaan tai suoritetaan. Maksu ei siis vaikuta valuuttaposition suorituspäivänä, koska kertynyt korko sisältyy position, joka arvostetaan kullakin jaksolla suoritettavan arvostamisen yhteydessä.

⁽¹⁾ Kertyneet korot voidaan kirjata kahdella eri tavalla. Ensimmäinen vaihtoehto on "kalenteripäivän mukainen menettely", jossa kertyneet korot kirjataan joka päivä riippumatta siitä, onko kyseessä viikonloppu, kansallinen vapaapäivä vai pankkipäivä. Toinen vaihtoehto on "pankkipäivän mukainen menettely", jossa kertyneet korot kirjataan vain pankkipäivinä. Kumpikaan vaihtoehto ei ole toista parempi. Mikäli vuoden viimeinen päivä ei kuitenkaan ole pankkipäivä, se on otettava mukaan kertyneitä korkoja koskevaan laskelmaan molemmissa menettelyissä.

LIITE IV

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET ⁽¹⁾

SAAMISET

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
1	1	Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, kultarahat, kultadubleet, kultakimpaleet, joko varastoitu tai ”matkalla”. Investointikulta (ei-fyysinen kulta) avistatileilla (ilman irtisanomisaikaa tai nostorajoituksia), määräaikaistilit, ja seuraavalaistista liiketoimista aiheutuvat kultasaamiset: kultapitoisuuden muuttumiset ja kultaswapit (kullan sijaintipaikan swapit tai laatuswapit), joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä	Markkinahintaan	Pakollinen
2	2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit mukaan luettuina		
2.1	2.1	Saamiset IMF:ltä	a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euroääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko kirjata tähän tai erään ”Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle” b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i> Erityiset nosto-oikeudet (brutto) c) <i>Muut saamiset</i> GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyysden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman (PRGF) piiriin kuuluvat talletukset	a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia c) <i>Muut saamiset</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkina-kurssia	Pakollinen Pakollinen Pakollinen

⁽¹⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähellä liitteissä IV, VIII ja IX.

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
2.2	2.2	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta kantaosakkeita, voitto-osuuksia ja muita vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia arvopapereita Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat ja rahamarkkinapaperit c) Valuuttamääräiset lainat (talletukset) Euroalueen ulkopuolella oleville myönnettyt lainat ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit) d) Muut valuuttamääräiset saamiset Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta	a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia b) Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen c) Valuuttamääräiset lainat Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan; molempien muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia d) Muut valuuttamääräiset saamiset Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen
3	3	Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta a) Arvopaperit Jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit b) Muut saamiset Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit, myönnettyt lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto	a) Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen b) Muut saamiset Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan. Molempien muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
4	4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			
4.1	4.1	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot. Euromääräisten arvopapereiden hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuunottamatta kantaosakeita, voitto-osuuksia ja muita vastaavien erään ”Muut rahoitusvarat” kuuluvia arvopapereita</i> Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat ja rahamarkkinapaperit c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Lainat euroalueen ulkopuolella oleville ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i> Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseenlaskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Nimellisarvoon b) <i>Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i> Markkinahintaan	Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen
4.2	4.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luotolaitoksille	Erät 5.1-5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 ⁽³⁾ liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liike-toimet		
5.1	5.1	Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen

Tase-erä (¹)			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (²)
5.2	5.2	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.3	5.3	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäätetään markkinoita tarvittaessa	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.4	5.4	Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.5	5.5	Maksuvalmiusluotot	Osa eurojärjestelmän maksuvalmiusjärjestelmää, jossa vastapuolet voivat saada yön yli –likviditeettiä vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.6	5.6	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvonnoususta	Nimellisarvoon tai hankintahintaan	Pakollinen
6	6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaidittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarantojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin. Saamiset, jotka johtuvat sellaisista rahapoliittisista operaatioista, jotka kansalliset keskuspankit ovat aloittaneet ennen niiden liittymistä eurojärjestelmään	Nimellisarvoon tai hankintahintaan	Pakollinen
7	7	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta	Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut Rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit: euromääräiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit, mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeeseenlaskemat arvopaperit ajalta ennen EMUa, hienosäätötarkoituksessa hankitut EKP:n sijoitustodistukset	Markkinahintaan	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
8	8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellis-arvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan	Pakollinen
-	9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset⁺			
-	9.1	Osuudet EKP:ssä⁺	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kunkin kansallisen keskuspankin perustamissopimuksen mukainen osuus EKP:n pääomasta ja käytetty jakoperuste sekä perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet	Hankintahintaan	Pakollinen
-	9.2	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset⁺	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Perustamissopimuksen määräysten mukaisiin ensimmäisiin ja myöhempiin valuuttavarantojen siirtoihin perustuvat euromääräiset saamiset EKP:ltä	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	9.3	EKP:n sijoitustoistusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset⁺	Vain EKP:n taseessa. Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n sijoitustoistuksia koskevan back-to-back -sopimuksen perusteella	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	9.4	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät nettosaamiset⁺ (*),	Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettosaaminen, sisältäen EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät eurojärjestelmän sisäiset saamiset sekä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien rahoitustulon jakamisesta tilikaudesta 2002 alkaen tehdyssä päätöksessä EKP/2001/16 tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjauksen EKP:lle: EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät päätöksen EKP/2001/15 mukaiset saamiset.	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	9.5	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto) ⁺	Seuraavien alaerien nettopositiot: a) TARGET-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – katso myös vastattavien erä "Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)"	a) Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
			b) saamiset, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammi-kuun viimeisenä päivänä c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille (*)	b) Nimellisarvoon c) Nimellisarvoon	Pakollinen Pakollinen
9	10	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekut.	Nimellisarvoon	Pakollinen
9	11	Muut saamiset			
9	11.1	Euroalueen metallirahat	Eurokolikot, jos kansallinen keskuspankki ei ole niiden laillinen liikkeellelaskija	Nimellisarvoon	Pakollinen
9	11.2	Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot	Hankintahintaan poistot vähennettyinä Poistojen jaksotus: — Tietokoneet ja niihin liittyvät laitteet ja ohjelmistot sekä moottoriajoneuvot: 4 vuotta — Kalusto ja rakennelmat: 10 vuotta — Rakentaminen ja aktivoituneet suuressä kunnostusmenot: 25 vuotta Menojen aktivoinnissa raja-arvo (mikäli meno ilman arvonalisäveroa jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoida)	Suosittelava

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
9	11.3	Muut rahoitusvarat	— Kantaosakkeet, voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin	a) <i>Jälkimarkkinakelpoiset kantaosakkeet</i>	Suosittelava
			— arvopaperit joita pidetään korva-merkittynä salkkuna	Markkinahintaan	
			— Muut kuin luovutettaviksi tarkoitettut varat	b) <i>Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet</i>	Suosittelava
			— Tähän erään kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset luottolaitosten kanssa	Hankintahintaan vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella	
				c) <i>Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät osuudet yhtiöissä</i>	Suosittelava
				Omaisuuksien nettoarvoon	
9	11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot		d) <i>Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i>	Suosittelava
				Markkinahintaan	
				e) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i>	Suosittelava
				Hankintahintaan	
9	11.5	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot		f) <i>Muut kuin luovutettaviksi tarkoitettut varat</i>	Suosittelava
				Hankintahintaan vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella	
			Preemiot/diskontot jakotetaan.		
			Osakkeiden ja osuuksien osalta yksityiskohtaiset säännöt on esitetty näiden suuntaviivojen 9 artiklassa		
9	11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopaperikauppojen termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään	Instrumenttien nettoase-man termiinkurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9	11.5	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja maksetut kertyneet korot ⁽³⁾	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
9	11.6	Sekalaiset erät	Ennakot, lainat, muut vähämerkityksiset erät. Väliaikainen arvonmuutostili (tase-erä ainoastaan vuoden aikana: realisoitumattomat tappiot arvostuspäivinä vuoden aikana, ellei vastattavien erässä "Arvonmuutostilit" ole niitä koskevaa arvonmuutostiliä). Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset. Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset kolikot. Kuluvan tilikauden tappio (kertynyt nettotappio), edellisen vuoden tappio ennen kattamista. Nettoeläke-saamiset	Nimellisarvoon/ hankintahintaan <i>Väliaikainen arvonmuutostili</i> Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään markkinakurssia <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</i> Markkinahintaan	Suosittelava <i>Väliaikainen arvonmuutostili:</i> Pakollinen <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</i> Pakollinen
-	12	Tilikauden tappio		Nimellisarvoon	Pakollinen

(⁰) Yhdenmukaistettavat erät. Katso tämän päätöksen johdanto-osan 4 kappale.

(¹) ""Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteessä VIII (kansallisen keskuspankin vuositase. Plussalla (+) merkityt erät yhdistetään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

(²) Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien niiden saamisten ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoitusten eli toiminnan kannalta.

(³) EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1.

(⁴) Arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot.

VELAT

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
1	1	Liikkeessä olevat setelit (*)	a) Eurosetelit plus/miinus suuntaviivojen EKP/2001/15 ja päätöksen EKP/2001/16 mukaiset setelien jakoperusteen soveltamiseen liittyvät oikaisut b) Euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset setelit käteisrahan käyttöönottovuonna	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon	a) Pakollinen b) Pakollinen
2	2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitettut euromääräiset talletukset		
2.1	2.1	Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)	Perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luetteloon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.2	2.2	Talletusmahdollisuus	Yön yli-talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä)	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.3	2.3	Määräaikaistalletukset	Hienosäätötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.4	2.4	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketoimet, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
2.5	2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi	Nimellisarvoon	Pakollinen
3	3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastavien erään "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapolitiikkaan. Ei luottolaitosten sekkitilejä	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
4	4	Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset Vain EKP:n taseessa – kansallisilla keskuspankeilla tase-erä vain siirtymäkaudella. Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitetut sijoitustodistukset. Diskonttopaperit, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.1	5.1	Julkisyhteisöt Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
5.2	5.2	Muut velat Henkilöstön, likeyritysten ja asiakkaiden, vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloidut rahalaitokset mukaan luettuina, ks. vastattavien erä 2.1, ja muiden hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
6	6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ylikansallisten elinten, mukaan lukien Euroopan yhteisöjen komissio, sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset, mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit; muiden tallettajien sekkitilit. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä Rahaliittoon osallistumattomien jäsenvaltioiden keskuspankkien TARGET-tilien saldot	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
7	7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia	Pakollinen
8	8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
8.1	8.1	Talletukset ja muut velat Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
8.2	8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Lainanotto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia	Pakollinen
9	9	Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vasta-erä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alunperin myönnetty	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
-	10	Eurojärjestelmän sisäiset velat+)			
-	10.1	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat+)	Vain EKP:n taseessa – euromääräinen	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	10.2	EKP:n sijoitustodistusten liikelelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat+)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. EKP:lle annetut velkakirjat EKP:n sijoitustodistuksia koskevien back-to-back-sopimuksen perusteella	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	10.3	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät nettovelat+) (*),	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettovelka, sisältäen EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät eurojärjestelmän sisäiset velat sekä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien rahoitustulon jakamisesta tilikaudesta 2002 alkaen tehdyssä päätöksessä EKP/2001/16 tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehdävän kirjauksen	Nimellisarvoon	Pakollinen
-	10.4	Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)+)	Seuraavien alaerien nettopositiot: a) TARGET-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – ks. myös vastaavien erä "Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)"	a) Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
			b) velat, jotka perustuvat yhteenlasketavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset velat, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille (*)	b) Nimellisarvoon c) Nimellisarvoon	Pakollinen Pakollinen
10	11	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvitettävänä olevat pankkisiirrot	Nimellisarvoon	Pakollinen
10	12	Muut velat			
10	12.1	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopaperikauppojen termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään	Instrumenttien nettoaseman termiinikurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
10	12.2	Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevina tilikausina	Nimellisarvoon, valuutan muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
10	12.3	Sekalaiset erät	Väliaikaiset verotustilit. Valuuttamääräiset luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-operaatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisten, vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Vähimmäisvarantotalletusten lisäksi olevat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Kuluvan tilikauden voitto (käyttämättömät voitotavarat), edellisen vuoden voitto ennen voitonjakoa. Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis). Asiakkaiden kultatalletukset. Liikkeessä olevat kolikot mikäli kansallinen keskuspankki on niiden laillinen liikkeeseenlaskija. Euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset liikkeessä olevat setelit, jotka eivät ole enää laillisia maksuvälineitä mutta jotka ovat edelleen liikkeessä käteisrahan käyttöönottovuoden jälkeen, paitsi jos ne on kirjattu vastattavaa-puolen erään "Varaukset". Nettoeläkevelat	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan Asiakkaiden kultatalletukset Markkinahintaan	Suosittelava Asiakkaiden kultatalletukset Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
10	13	Varaukset	Eläkkeitä, valuuttakursseista, koroista ja kullan hinnoista johtuvia riskejä ja muita tarkoituksia varten; tällaisia muita tarkoituksia voivat olla esim. odotettavissa olevat vastaiset menot, varaukset euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräisiä seteleitä varten, jotka eivät ole enää laillisia maksuvälineitä mutta jotka ovat edelleen liikkeessä käteisrahan käyttöönottovuoden jälkeen, paitsi jos ne on kirjattu vastattavaa-puolen "Sekalaisiin eriin"	Hankintahintaan/nimellisarvoon	Suosittelava
			Perussäännön 49.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 ilmoitettuihin vastaaviin määriin+)		
11	14	Arvonmuutostilit	Arvonmuutostilit, jotka johtuvat kullan, euromääräisten arvopapereiden, valuutamääräisten arvopapereiden ja optioiden hintamuutoksista; markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat korkoriskijohdannaisiin liittyvät arvostuserot; arvonmuutostilit, jotka johtuvat valuuttakurssimuutoksista kaikissa nettovaluuttapositioneissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityisnosto-oikeudet	Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, valuutan muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
			Perussäännön 49.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 ilmoitettuihin vastaaviin määriin+)		
12	15	Pääoma ja rahastot			
12	15.1	Pääoma	Maksettu pääoma – EKP:n pääoma ja rahaliittoon osallistuvien maiden kansallisten keskuspankkien osuudet pääomasta yhdistellään.	Nimellisarvoon	Pakollinen
12	15.2	Rahastot	Lainmukaiset rahastot ja muut rahastot. Tulorahoitus	Nimellisarvoon	Pakollinen
			Perussäännön 49.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 ilmoitettuihin vastaaviin määriin+)		
10	16	Tilikauden voitto		Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso tämän päätöksen johdanto-osan 4 kappale.

(1) ""Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteessä VIII (kansallisen keskuspankin vuositase. Plussalla (+) merkityt erät yhdistetään eurojärjestelmän viikkotaseisiin.

(2) Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien niiden saamisten ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoitusten eli toiminnan kannalta.

LIITE V

Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen lopussa julkaistavan taseen kaava

(miljoonina euroina)

Vastaavaa	Tase ...	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna		Vastattavaa	Tase ...	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna	
		liiketoimista johtuva	vuosineljänneksen lopussa tehtävistä kirjanpito-oikaisista johtuva			liiketoimista johtuva	vuosineljänneksen lopussa tehtävistä kirjanpito-oikaisista johtuva
1 Kulta ja kultasaamiset 2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1 Saamiset IMF:ltä 2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1 Perusrahoitusoperaatiot 5.2 Pitempiäaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5 Maksuvalmiusluotot 5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9 Muut saamiset				1 Liikkeessä olevat setelit 2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2 Talletusmahdollisuus 2.3 Määräaikaistalletukset 2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset 5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1 Julkisyhteisöt 5.2 Muut 6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1 Talletukset ja muut velat 8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9 IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä 10 Muut velat 11 Arvonmuutostilit 12 Pääoma ja rahastot			
Vastaavaa yhteensä				Vastattavaa yhteensä			

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan taseen kaava

(miljoonina euroina)

Vastaavaa	Tase ...	Liiketoimista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna	Vastattavaa	Tase ...	Liiketoimista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna
1 Kulta ja kultasaamiset 2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1 Saamiset IMF:ltä 2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1 Perusrahoitusoperaatiot 5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5 Maksuvalmiusluotot 5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9 Muut saamiset			1 Liikkeessä olevat setelit 2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2 Talletusmahdollisuus 2.3 Määräaikaistalletukset 2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset 5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1 Julkisyhteisöt 5.2 Muut 6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1 Talletukset ja muut velat 8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9 IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä 10 Muut velat 11 Arvonmuutostilit 12 Pääoma ja rahastot		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyöristyksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

LIITE VII

Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositas

(miljoonina euroina)

Vastaavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Velat	Tilivuosi	Edellinen vuosi
1 Kulta ja kultasaamiset 2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1 Saamiset IMF:ltä 2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1 Perusrahoitusoperaatiot 5.2 Pitempiäaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5 Maksuvalmiusluotot 5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9 Muut saamiset			1 Liikkeessä olevat setelit 2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2 Talletusmahdollisuus 2.3 Määräaikaistalletukset 2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset 5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1 Julkisyhteisöt 5.2 Muut 6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1 Talletukset ja muut velat 8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9 IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä 10 Muut velat 11 Arvonmuutostilit 12 Pääoma ja rahastot		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyöristyksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

Keskuspankin vuositase ⁽¹⁾(miljoonaa euroa ⁽²⁾)

Vastaavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
1 Kulta ja kultasaamiset			1 Liikkeessä olevat setelit (*)		
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)		
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2 Talletusmahdollisuus		
			2.3 Määräaikaistalletukset		
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset		
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.1 Perusrahoitusoperaatiot			5.1 Julkisyhteisöt		
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.2 Muut velat		
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.5 Maksuvalmiusluotot			8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8.1 Talletukset ja muut velat		
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			9 IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			10 Eurojärjestelmän sisäiset velat		
9 Eurojärjestelmän sisäiset saamiset			10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat		
9.1 Osuudet EKP:ssa			10.2 EKP:n sijoitustodistusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat+)		
9.2 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset			10.3 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät nettovelat (*)		
9.3 EKP:n sijoitustodistusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat			10.4 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto) (*)		
9.4 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät netto-saamiset (*)					
9.5 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto) (*)					
10 Selvitettävänä olevat erät					

(miljoonaa euroa ⁽²⁾)					
Vastaavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
11 Muut saamiset			11 Selvitettävänä olevat erät		
11.1 Euroalueen metallirahat			12 Muut velat		
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus			12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot		
11.3 Muut rahoitusvarat			12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot (*)		
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			12.3 Sekalaiset erät		
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot (*)			13 Varaukset		
11.6 Sekalaiset erät			14 Arvonmuutostilit		
12 Tilikauden tappio			15 Pääoma ja rahastot		
			15.1 Pääoma		
			15.2 Rahastot		
			16 Tilikauden voitto		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso tämän päätöksen johdanto-osan 4 kappale.

⁽¹⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.

⁽²⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

LIITE IX

Keskuspankin julkaistava tuloslaskelma ⁽¹⁾ ⁽²⁾(miljoonaa euroa) ⁽³⁾

Tuloslaskelma 31 joulukuuta XX päättyvälle tilikaudelle		Tilivuosi	Edellinen vuosi
1.1	Korkotuotot (*)		
1.2	Korkomenot (*)		
1	Korkokate		
2.1	Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot		
2.2	Rahoitusvarojen ja valuuttapositioiden arvonalennukset		
2.3	Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi- ja hintariskiä varten		
2	Rahoituskate		
3.1	Tuotot palkkioista ja maksuista		
3.2	Kulut palkkioista ja maksuista		
3	Maksukate		
4	Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista ⁽³⁾		
5	Rahoitustulon netto-osuus ⁽³⁾		
6	Muut tuotot		
Tuotot yhteensä			
7	Henkilöstökulut ⁽⁴⁾		
8	Toimintakulut ⁽⁴⁾		
9	Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä		
10	Ulkoistettu setelinvalmistus ⁽⁵⁾		
11	Muut kulut		
12	Tuloverot ja muut valtion edellyttämät maksut tuloista		
Tilikauden tappio/voitto			

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso tämän päätöksen johdanto-osan 4 kappale.

⁽¹⁾ EKP:n tuloslaskelman kaava on hieman erilainen, ks. 10 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn päätöksen EKP/2006/17 liite IV.⁽²⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.⁽³⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.⁽⁴⁾ Hallinnolliset järjestelyt mukaan luettuina.⁽⁵⁾ Siinä tapauksessa, että setelinvalmistus on ulkoistettu (maksettavat ulkopuolisille yhtiöille, jotka huolehtivat setelien valmistuksesta keskuspankkien puolesta). On suositeltavaa, että kansallisten setelien ja eurosetelien liikkeeseenlaskuun liittyvät kulut kirjataan tuloslaskelmaan silloin kun ne laskutetaan tai ne ovat muutoin aiheutuneet.

LIITE X

VASTAAVUUSTAUUKKO

Suuntaviivat EKP/2002/10	Nämä suuntaviivat
5 artiklan 1 kohta	—
5 artiklan 2 kohta	5 artiklan 1 kohta
—	5 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohta	—
—	5 artiklan 3 kohta
8 artiklan 3 kohta	—
8 artiklan 4 kohta	8 artiklan 3 kohta
8 artiklan 5 kohta	8 artiklan 4 kohta
8 artiklan 6 kohta	8 artiklan 5 kohta
—	10 artiklan 1 kohta
10 artiklan a kohta	10 artiklan 2 kohdan a alakohta
—	10 artiklan 2 kohdan b alakohta
10 artiklan 2 kohdan b alakohta	10 artiklan 2 kohdan c alakohta
—	12 artiklan 3 kohdan c alakohta
12 artiklan 3 kohdan c alakohta	12 artiklan 3 kohdan d alakohta
12 artiklan 3 kohdan d alakohta	12 artiklan 3 kohdan e alakohta:
12 artiklan 3 kohdan e alakohta:	12 artiklan 3 kohdan f alakohta
16 artiklan 5 kohta	—
16 artiklan 6 kohta	—
16 artiklan 7 kohta	—
17 artiklan 3 kohta	—
17 artiklan 4 kohta	17 artiklan 3 kohta
17 artiklan 5 kohta	17 artiklan 4 kohta
—	20 artikla
20 artikla	21 artikla
21 artikla	22 artikla
22 artiklan 1 kohta	23 artiklan 1 kohta
22 artiklan 2 kohta	23 artiklan 3 kohta
22 artiklan 3 kohta	23 artiklan 4 kohta
22 artiklan 4 kohta	23 artiklan 5 kohta
22 artiklan 5 kohta	23 artiklan 6 kohta
22 artiklan 6 kohta	23 artiklan 2 kohta
23 artikla	24 artikla
—	25 artikla
24 artikla	26 artikla
25 artiklan 2 kohta	—
25 artiklan 3 kohta	27 artiklan 2 kohta

**EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä marraskuuta 2006,
Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä**

(EKP/2006/17)

(2006/888/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

2 artikla

Soveltamisala

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 26.2 artiklan,

Tämän päätöksen sääntöjä sovelletaan EKP:n tilinpäätökseen, joka käsittää EKP:n taseen, taseen ulkopuoliset erät, tuloslaskelman ja EKP:n tilinpäätöksen liitetiedot.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) tilinpäätöksestä 5 päivänä joulukuuta 2002 tehtyyn päätökseen EKP/2002/11 ⁽¹⁾ on tarpeen tehdä olennaisia muutoksia. Tammikuun 1 päivästä 2007 Euroopan keskuspankkijärjestelmä (EKPJ) soveltaa kirjanpitoa ja tietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 10 päivänä marraskuuta 2006 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2006/16 ⁽²⁾ määriteltyä talousperusteista kirjaustapaa kirjatessaan valuuttakauppoja, valuuttamääräisiä rahoitusinstrumentteja ja niihin liittyviä siirtosaamisia ja -velkoja. Selkeyden vuoksi on asianmukaista muotoilla päätös uudestaan yhdeksi päätökseksi.

3 artikla

Perusoletukset

Suuntaviivojen EKP/2006/16 3 artiklassa määriteltyjä tilinpäätöstä koskevia perusoletuksia noudatetaan myös tätä päätöstä sovellettaessa.

- (2) Päätökset EKP/2002/11, EKP/2005/12 ja EKP/2006/3, jotka korvataan tällä päätöksellä, tulisi kumota,

4 artikla

Saamisten ja velkojen kirjaaminen

Rahoitusvarat ja -velat sekä muut saamiset ja velat kirjataan EKP:n taseeseen ainoastaan suuntaviivojen EKP/2006/16 4 artiklan mukaisesti.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I LUKU

5 artikla

YLEISIÄ SÄÄNNÖKSIÄ

Talousperuste ja kassaperuste (maksuperuste)

1 artikla

Määritelmät

Suuntaviivojen EKP/2006/16 5 artiklaa sovelletaan tähän päätökseen.

1. Tässä päätöksessä ilmaisuilla "eurojärjestelmä" ja "kansalliset keskuspankit" on sama merkitys kuin niille on määritelty suuntaviivojen EKP/2006/16 1 artiklassa.

II LUKU

**TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT
SÄÄNNÖKSET**

2. Tässä päätöksessä käytetyillä kirjanpitoteknisillä käsitteillä on sama merkitys kuin niille on annettu suuntaviivojen EKP/2006/16 liitteessä II.

6 artikla

Taseen sisältö

⁽¹⁾ EUVL L 58, 3.3.2003, s. 38. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä EKP/2006/3 (EUVL L 89, 28.3.2006, s. 56).

⁽²⁾ Ei vielä julkaistu.

Tase-erät käyvät ilmi liitteestä I.

7 artikla

Valuuttakursseista, koroista ja kullan hinnoista johtuvien riskien varalta tehtävä varaus

EKP:n toimintojen luonne huomioon ottaen EKP:n neuvosto voi tehdä valuuttakursseista, koroista ja kullan hinnoista johtuvien riskien varalta varauksen EKP:n taseessa. EKP:n neuvosto päättää varauksen suuruudesta ja käytöstä EKP:n riskialttiudesta tehdyn perustellun arvion nojalla.

8 artikla

Tase-erien arvostaminen

1. Tase-erien arvostuksessa käytetään markkinahintoja ja -kursseja, jollei liitteessä I muuta säädetä.

2. Kulta, valuuttainstrumentit, arvopaperit ja rahoitusinstrumentit arvostetaan vuoden lopussa markkinakeskihintoihin ja -kursseihin. Arvostus koskee sekä taseessa olevia että taseen ulkopuolisia eriä.

3. Kullan arvostuksessa ei hinta- ja valuuttakurssimuutoksia eroteta toisistaan, vaan kirjataan yksi ainoa kullan arvonnmuutos, joka perustuu kullan painoyksikön eurohintaan arvostuspäivän EUR/USD-kurssiin. Valuuttasaamiset arvostetaan valuutoittain, mukaan lukien taseessa olevat ja taseen ulkopuoliset erät, ja arvopaperit arvostetaan arvopaperilajeittain ISIN-koodeittain; "Muut rahoitusvarat" -erään kuuluvat arvopaperit käsitellään kuitenkin erillisinä.

9 artikla

Käänteisoperaatiot

Käänteisoperaatioita käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 8 artiklan mukaisesti.

10 artikla

Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet

Jälkimarkkinakelpoisia osakkeita ja osuuksia käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 9 artiklan mukaisesti. EKP:hen sovelletaan 9 artiklan 3 kohdan kaikkia alakohtia.

III LUKU

TULOSLASKELMAAN KIRJAAMISEN PERIAATTEET

11 artikla

Tuottojen kirjaaminen

1. Tuotoksi kirjaamisessa sovelletaan suuntaviivojen EKP/2006/16 11 artiklan 1, 2, 3, 5 ja 7 alakohtaa.

2. Sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien, joita koskeva poikkeus on kumottu, perussäännön 49.2 artiklan mukaisesti maksamia osuuksia erityisillä arvonnmuutostileillä käytetään realisoitumattomien tappioiden kattamiseen, kun nämä tappiot ylittävät suuntaviivojen EKP/2006/16 11 artiklan 1 kohdan c alakohdassa kuvatulla tavalla aiemmat, tavallisesti käytettävälle arvonnmuutostilille kirjatut arvostusvoitot, ennen näiden tappioiden kattamista perussäännön 33.2 artiklan mukaisesti. Erityisillä arvonnmuutostileillä olevien kultasaamisten, valuuttavarojen ja arvopaperien määrää vähennetään suhteellisesti kyseisiä omaisuuseriä koskevien saamisten pienentyessä.

12 artikla

Transaktiomenot

Suuntaviivojen EKP/2006/16 12 artiklaa sovelletaan tähän päätökseen.

IV LUKU

TASEEN ULKOPUOLISIA ERIÄ KOSKEVAT KIRJANPITOPERIAATTEET

13 artikla

Yleissäännöt

Suuntaviivojen EKP/2006/16 13 artiklaa sovelletaan tähän päätökseen.

14 artikla

Valuuttatermiinit

Valuuttatermiinejä käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 14 artiklan mukaisesti.

15 artikla

Valuuttaswapit

Valuuttaswapeja käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 15 artiklan mukaisesti.

16 artikla

Korkofutuurit

Korkofutuureja käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 16 artiklan mukaisesti.

17 artikla

Koronvaihtosopimukset

Koronvaihtosopimuksia käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 17 artiklan mukaisesti. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjatut realisoitumattomat tappiot jaksotetaan seuraavina tilikausina tasapoistoina.

18 artikla

Korkotermiinit

Korkotermiinejä käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 18 artiklan mukaisesti.

19 artikla

Arvopapereiden termiinikaupat

Arvopapereiden termiinikauppoja käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun menetelmä A:n mukaisesti.

20 artikla

Optiot

Optioita käsitellään suuntaviivojen EKP/2006/16 20 artiklan mukaisesti.

V LUKU

VUOSITTAIN JULKAISTAVA TASE JA TUOSLASKELMA

21 artikla

Kaavat

1. EKP:n vuosittain julkaistavan taseen kaava annetaan liitteessä II.

2. EKP:n julkaistavan tuloslaskelman kaava annetaan liitteessä III.

VI LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

22 artikla

Sääntöjen kehittäminen, soveltaminen ja tulkinta

1. EKPJ:n Kirjanpito- ja rahoitustulokomitea (AMICO) raportoi johtokunnan välityksellä EKP:n neuvostolle EKPJ:n kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevien sääntöjen kehittämistä, soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevista kysymyksistä.

2. Tätä päätöstä tulkittaessa tulee ottaa huomioon valmistelu-työ, yhteisön lainsäädännössä yhdenmukaistetut kirjanpitoperiaatteet sekä yleisesti hyväksytyt kansainväliset tilinpäätösstandardit.

3. Mikäli tässä päätöksessä ei säädetä erityisestä kirjaamista-vasta eikä EKP:n neuvosto päättää toisin, EKP noudattaa EKP:n toimintaan ja kirjanpitoon sovellettavia Euroopan unionin hyväksymien kansainvälisten IAS-tilinpäätösstandardien mukaisia arvostamisperiaatteita.

23 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätökset EKP/2002/11, EKP/2005/12 ja EKP/2006/3. Viittauksia kumottuihin päätöksiin pidetään viittauksina tähän päätökseen ja luetaan liitteen IV vastaavuustaulukon mukaisesti.

24 artikla

Loppusäännös

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

Tehty Frankfurt am Mainissa 10 päivänä marraskuuta 2006.

Jean-Claude TRICHET
EKP:n puheenjohtaja

LIITE I

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Huomautus: numerointi viittaa liitteessä II esitettyyn tasekaavaan.

SAAMISET

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
1 Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta (eli kultaharkot, kultarahat, kultadubleet, kultakimpaleet), joko varastoitu tai "matkalla". Investointikulta (ei-fyysinen kulta) avistatilleillä (ilman irtisanomisaikaa tai nostorajoituksia), määräaikaistilit, ja seuraavanlaisista liiketoimista aiheutuvat kultasaamiset: kultapitoisuuden muuttumiset ja kultaswapit (kullan sijaintipaikan swapit tai laatuswapit), joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä	Markkinahintaan
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit mukaan luettuina.	
2.1 Saamiset IMF:ltä	a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko vähentää tässä tai se voidaan kirjata erään "Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle" b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i> Erityiset nosto-oikeudet (brutto) c) <i>Muut saamiset</i> GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman (PRGF) piiriin kuuluvat talletukset	a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia b) <i>Erityiset nosto-oikeudet</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia c) <i>Muut saamiset</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta kantaosakkeita, voitto-osuuksia ja muita vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia arvopapereita</i> Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat ja rahamarkkinapaperit c) <i>Valuuttamääräiset lainat (talletukset)</i> Euroalueen ulkopuolella oleville myönnettyt lainat ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia b) <i>Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan ja valuutan vuoden lopun markkinakurssia käyttäen c) <i>Valuuttamääräiset lainat</i> Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan; molempien muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia.

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	d) <i>Muut valuuttamääräiset saamiset</i> Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta	d) <i>Muut valuuttamääräiset saamiset</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	a) <i>Arvopaperit</i> Jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit b) <i>Muut saamiset</i> Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit, myönnettyt lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto	a) <i>Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan ja valuutan vuoden lopun markkinakurssia käyttäen b) <i>Muut saamiset</i> Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan; molempien muuntamisessa käytetään valuutan vuoden lopun markkinakurssia.
4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuunottamatta kantaosakkeita, voitto-osuuksia ja muita vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia arvopapereita</i> Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat ja rahamarkkinapaperit c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Lainat euroalueen ulkopuolella oleville ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i> Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseenlaskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i> Nimellisarvoon b) <i>Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Vuoden lopun markkinahintaan c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i> Vuoden lopun markkinahintaan
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1-5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (1) liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet	
5.1 Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
5.2 Pittempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksu aika on kolme kuukautta	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.5 Maksuvalmiusluotot	Osa eurojärjestelmän maksuvalmiusjärjestelmää, jossa vastapuolet voivat saada yön yli -likviditeettiä vakuuskel-poisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään "euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarojen muuntamisesta, ja muut saamiset Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin	Nimellisarvoon tai hankintahintaan
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta	Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit: euromääräiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit, mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeeseenlaskemat arvopaperit ajalta ennen EMUa; hienosäätötarkoituksessa hankitut EKP:n sijoitustodistukset	Vuoden viimeisen päivän markkinahintaan
8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan
9 Eurojärjestelmän sisäiset saamiset		
9.1 EKP:n sijoitustodistusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset	Vain EKP:n taseessa Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n sijoitustodistuksia koskevan back-to-back -sopimuksen perusteella	Nimellisarvoon
9.2 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät saamiset	EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät, euroseteleiden liikkeeseenlaskusta 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn päätöksen EKP/2001/15 (2) mukaiset saamiset	Nimellisarvoon

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
9.3 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)	Seuraavien alajen nettopositiot: a) TARGET-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – katso myös vastattavien erä "Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)" b) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset, myös EKP:n seignioragetulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon
10 Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit	Nimellisarvoon
11 Muut saamiset		
11.1 Euroalueen metallirahat	Eurokolikot	Nimellisarvoon
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot	Hankintahintaan poistot vähennettyinä Poistoilla tarkoitetaan hyödykkeen poistopohjan systemaattista kuluksi kirjaamista sen taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Taloudellinen vaikutusaika on ajanjakso, jona käyttöomaisuuden odotetaan olevan yrityksen käytettävissä. Yksittäisten merkittävien käyttöomaisuuserien taloudellinen vaikutusaika voidaan tarkistaa systemaattisesti, mikäli odotukset poikkeavat aikaisemmista arvioista. Merkittäviin hyödykkeisiin saattaa sisältyä osia, joilla on erilainen taloudellinen vaikutusaika. Taloudellinen vaikutusaika tulisi tällaisten osien osalta arvioida erikseen. Menojen aktivoinnissa raja-arvo (mikäli meno ilman arvonnäköä jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoi)

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
11.3 Muut rahoitusvarat	— Kantaosakkeet, voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin — arvopaperit joita pidetään korvamerkittynä salkkuna — Muut kuin luovutettaviksi tarkoitetut varat — Tähän erään kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset luottolaitosten kanssa	a) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet Markkinahintaan b) Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet Hankintahintaan vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella c) Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät osuudet yhtiöissä Omaisuuksien nettoarvoon d) Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan e) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintahintaan f) Muut kuin luovutettaviksi tarkoitetut varat Hankintahintaan vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella Preemiot/diskontot jaksotetaan. Osakkeiden ja osuuksien osalta yksityiskohtaiset säännöt on esitetty tämän päätöksen 10 artiklassa.
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinikauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostuksen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään	Instrumenttien nettoaseman termiinikurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja maksetut kertyneet korot ⁽³⁾	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinavaluuttakurssia
11.6 Sekalaiset erät	a) Ennakot, lainat, muut vähämerkityksiset erät. Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis) b) Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset. c) Nettoeläkesaamiset	a) Nimellisarvoon/hankintahintaan b) markkinahintaan c) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti
12 Tilikauden tappio		Nimellisarvoon

⁽¹⁾ EYVL 310, 11.12.2000, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 337, 20.12.2001, s. 52.⁽³⁾ Arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot.

VELAT

Tase-erä		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
1	Liikkeessä olevat setelit	EKP:n päätöksen EKP/2001/15 mukaisesti liikkeeseen laskemat eurosetelit	Nimellisarvoon
2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitetut euromääräiset talletukset	
2.1	Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)	Perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luetteloon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit	Nimellisarvoon
2.2	Talletusmahdollisuus	Yön yli-talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä)	Nimellisarvoon
2.3	Määräaikaistalletukset	Hienosäätötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi	Nimellisarvoon
2.4	Käänteiset hienosäätö-operaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketoimet, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi	Nimellisarvoon
3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastaavien erään "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut eurojärjestelmän rahapolitiikkaan liittyvät operaatiot. Ei luottolaitosten sekkitilejä	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
4	EKP:n liikkeeseen laskemat sijoitustodistukset	Vain EKP:n taseessa. Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitetut sijoitustodistukset. Diskonttopaperit, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa	Nimellisarvoon
5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.1	Julkisyhteisöt	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon
5.2	Muut	Henkilöstön, liikeyritysten ja asiakkaiden, mukaan lukien vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloidut rahalaitokset, ks. vastattavien erä 2.1, ja muiden hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ ylikansallisten elinten, Euroopan yhteisöjen komissio mukaan luettuna, sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset, mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit: muiden tallettajien sekkitilit. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopapereiden hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien TARGET-tilien saldot, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
8.1 Talletukset ja muut velat	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Luoton ERM II:n ehdoilla	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
9 Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alunperin myönnetty	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään vuoden viimeisen päivän markkinakurssia
10 Eurojärjestelmän sisäiset velat		
10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat	EKP:n taseessa – euromääräinen	Nimellisarvoon
10.2 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)	Seuraavien alajen nettopositiot a) TARGET-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – ks. myös vastaavien erä "Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)" b) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon
11 Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvitettävänä olevat pankkisiirrot	Nimellisarvoon
12 Muut velat		
12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostustulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevana tilikausina	Nimellisarvoon, muuntamisessa valuutan markkinakurssia
12.3 Sekalaiset erät	a) Väliaikaiset verotustilit. Valuuttamääräiset luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-operaatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisten, vastaavien erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvien salkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä Vähimmäisvarantalletusten lisäksi olevat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis) b) Asiakkaiden kultatalletukset. c) Nettoeläkevelat	a) Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan b) Markkinahintaan c) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
13 Varaukset	Valuuttakurssista, koroista tai kullan hinnasta johtuvia riskejä sekä muita tarkoituksia varten; tällaisia muita tarkoituksia voivat olla esim. odotettavissa olevat vastaiset menot tai perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien osalta, joita koskeva poikkeus on kumottu	Hankintahintaan/nimellisarvoon
14 Arvonmuutostilit	a) Arvonmuutostilit, jotka johtuvat kullan, kaikenlaisien euromääräisten arvopaperien, kaikenlaisten valuuttamääräisten arvopaperien ja optioiden hintamuutoksista; markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat korkoriskijohdannaisiin liittyvät arvostuserot; arvonmuutostilit, jotka johtuvat valuuttakurssimuutoksista kaikissa nettovaluuttapositioneissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityisnosto-oikeudet b) Erityiset arvonmuutostilit, jotka koskevat perussäännön 49.2 artiklan mukaisia osuuksia sellaisten jäsenvaltioiden kansallisilta keskuspankeilta, joita koskeva poikkeus on kumottu – ks. 11 artiklan 2 kohta.	Keskihinnan ja markkinarvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään markkinakurssia
15 Oma pääoma ja rahastot		
15.1 Pääoma	Maksettu pääoma	Nimellisarvoon
15.2 Rahastot	Lainmukaiset varaukset perussäännön 33 artiklan mukaan ja perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet sellaisten jäsenvaltioiden kansallisilta keskuspankeilta, joita koskeva poikkeus on kumottu	Nimellisarvoon
16 Tilikauden voitto		Nimellisarvoon

LIITE II
EKP:n vuositase

(miljoonina euroina ⁽¹⁾)

Vastaavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
1 Kulta ja kultasaamiset			1 Liikkeessä olevat setelit		
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1 Sekkitilit ml. vähimmäisvarantotalletukset		
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2 Talletusmahdollisuus		
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3 Määräaikaistalletukset		
4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4 EKP:n liikkeeseen laskemat sijoitustodistukset		
5.1 Perusrahoitusoperaatiot			5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1 Julkisyhteisöt		
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2 Muut		
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5 Maksuvalmiusluotot			7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1 Talletukset ja muut velat		
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			9 IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
9 Eurojärjestelmän sisäiset saamiset			10 Eurojärjestelmän sisäiset velat		
9.1 EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset			10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat		
9.2 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät saamiset			10.2 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)		
9.3 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)			11 Selvitettävänä olevat erät		
10 Selvitettävänä olevat erät			12 Muut velat		
11 Muut saamiset			12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot		
11.1 Euroalueen metallirahat			12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot		
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus			12.3 Sekalaiset erät		
11.3 Muut rahoitusvarat			13 Varaukset		
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			14 Arvonmuutostilit		
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot			15 Pääoma ja rahastot		
11.6 Sekalaiset erät			15.1 Pääoma		
12 Tilikauden tappio			15.2 Rahastot		
			16 Tilikauden voitto		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

⁽¹⁾ EKP voi vaihtoehtoisesti julkaista täsmällisesti tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

LIITE III

EKP:N JULKAISTAVA TUOSLASKELMA

		(miljoonina euroina ⁽¹⁾)	
Tuloslaskelma 31 joulukuuta... päättyvälle tilikaudelle		Tilivuosi	Edellinenvuosi
1.1.1	Korkotuotot valuuttavarannoista		
1.1.2	Korkotuotot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisällä		
1.1.3	Muut korkotuotot		
1.1	Korkotuotot		
1.2.1	Valuuttavarantojen siirtoihin liittyvien kansallisten keskuspankkien saamisten korko		
1.2.2	Muut korkomenot		
1.2	Korkomenot		
1	Korkokate		
2.1	Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot		
2.2	Rahoitusvarojen ja valuuttapositioiden arvonalennukset		
2.3	Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi- ja hintariskiä varten		
2	Rahoituskate		
3.1	Tuotot palkkioista ja maksuista		
3.2	Kulut palkkioista ja maksuista		
3	Maksukate ⁽²⁾		
4	Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista		
5	Muut tuotot		
Tuotot yhteensä			
6	Henkilöstökulut ⁽³⁾		
7	Toimintakulut ⁽³⁾		
8	Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä		
9	Ulkoistettu setelinvalmistus ⁽⁴⁾		
10	Muut kulut		
Tilikauden tappio/voitto			

⁽¹⁾ EKP voi vaihtoehtoisesti julkaista täsmällisesti tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

⁽²⁾ Tuottojen ja kulujen välinen erittely voidaan vaihtoehtoisesti esittää tilinpäätöksen liitetiedoissa.

⁽³⁾ Hallinnolliset järjestelyt mukaan luettuina.

⁽⁴⁾ Siinä tapauksessa, että setelinvalmistus on ulkoistettu (maksettavat ulkopuolisille yhtiöille, jotka huolehtivat setelien valmistuksesta keskuspankkien puolesta). On suositeltavaa, että eurosetelien liikkeeseenlaskuun liittyvät kulut kirjataan tuloslaskelmaan silloin kun ne ovat realisoituneet, ks. myös suuntaviivat EKP/2006/16.

LIITE IV

VASTAAVUUSTAULUKKO

Päätös EKP/2002/11	Tämä päätös
—	7 artikla
7 artikla	8 artikla
8 artikla	9 artikla
9 artikla	10 artikla
10 artikla	11 artikla
11 artikla	12 artikla
12 artikla	13 artikla
13 artikla	14 artikla
14 artikla	15 artikla
15 artikla	16 artikla
16 artikla	17 artikla
17 artikla	18 artikla
18 artikla	19 artikla
—	20 artikla
19 artikla	21 artikla
20 artikla	22 artikla
21 artikla	23 artikla
22 artikla	24 artikla

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,
tehty 24 päivänä marraskuuta 2006
vuonna 2007 liikkeeseen laskettavien metallirahojen määrän hyväksymisestä

(EKP/2006/19)

(2006/889/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankillla (EKP) on yksinoikeus hyväksyä euron käyttöön ottaneissa jäsenvaltioissa (jäljempänä "rahaliittoon osallistuvat jäsenvaltiot") 1 päivästä tammikuuta 1999 liikkeeseen laskettavien metallirahojen määrä.
- (2) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Sloveniassa 1 päivänä tammikuuta 2007 11 päivänä heinäkuuta 2006 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/495/EY ⁽¹⁾ 1 artiklan nojalla Sloveniaa koskeva vuoden 2003 liittymisasiakirjan ⁽²⁾ 4 artiklassa tarkoitettu poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2007.
- (3) Rahaliittoon tällä hetkellä osallistuvat 12 jäsenvaltiota ja Slovenia ovat toimittaneet EKP:n hyväksyttäväksi arvionsa vuonna 2007 liikkeeseen laskettavien eurokolikoiden määrästä, ja arvioon on liitetty selitys arviointiperiaatteesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Vuonna 2007 liikkeeseen laskettavien eurokolikoiden määrän hyväksyminen

EKP hyväksyy rahaliittoon osallistuvissa jäsenvaltioissa vuonna 2007 liikkeeseen laskettavien eurokolikoiden määrän seuraavan taulukon mukaisesti:

(miljoonina euroina)

	Vuonna 2007 liikkeeseen laskettavat käyttöön tarkoitetut metallirahat sekä liikkeeseen laskettavat keräilymetallirahat (ei tarkoitettu käytettäväksi maksuvälineenä)
Belgia	117,5
Saksa	635,0
Kreikka	76,9
Espanja	480,0
Ranska	362,0
Irlanti	81,0
Italia	366,9
Luxemburg	45,0
Alankomaat	71,2
Itävalta	166,0
Portugali	110,0
Slovenia	104,7
Suomi	60,0

2 artikla

Loppumääräys

Tämä päätös on osoitettu rahaliittoon osallistuville jäsenvaltioille.

Tehty Frankfurt am Mainissa 24 päivänä marraskuuta 2006.

EKP:n puheenjohtaja
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EUVL L 195, 15.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.